

Bezprzewodowe podręczne pistolety natryskowe

3A2761C PL

– Przeznaczone do przenośnych zastosowań natryskiwania wyłącznie farb i powłok architektonicznych –

– Produktu nie zatwierdzono do stosowania w przypadku obecności wybuchowej atmosfery –



ISTOTNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

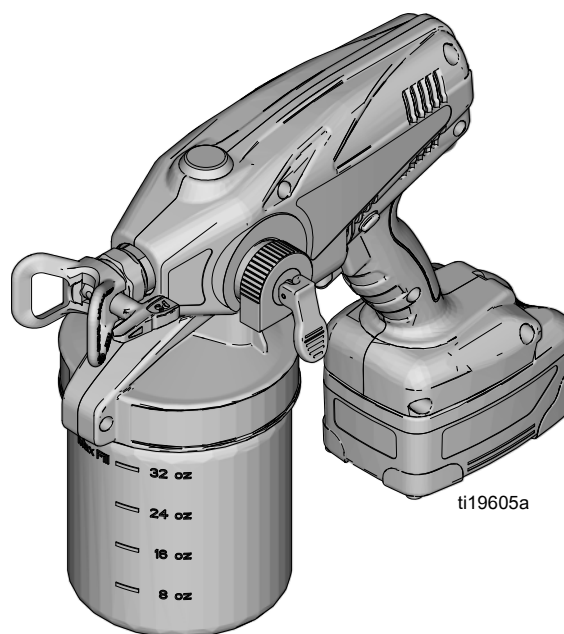
Należy zapoznać się ze wszystkimi ostrzeżeniami i instrukcjami zawartymi w niniejszym dokumencie oraz instrukcjach powiązanych.


Należy zapoznać się z elementami sterującymi oraz znać zasady właściwego użytkowania urządzenia.

Zachować te instrukcje.

Wszystkie modele:

Maksymalne ciśnienie robocze 14 MPa
(138 bar, 2000 psi)



Model	Napięcie ładowarki	CE	
16N664	230 V	✓	
16N665	110V	✓	
16N666	230 V	✓	
16N668	100V		✓
16N669	230 V		✓
16N670	230 V	✓	

OSTRZEŻENIE



NIEBEZPIECZEŃSTWO POŻARU I WYBUCHU

- Należy używać wyłącznie materiałów na bazie wody. Nie stosować materiałów, których opakowanie oznakowano ostrzeżeniem „SUBSTANCJA ŁATWOPALNA”. Aby uzyskać więcej informacji na temat danego materiału, należy zwrócić się do dystrybutora lub sprzedawcy o kartę charakterystyki bezpieczeństwa produktu (SDS).
- Rozpylanie pewnych materiałów może powodować gromadzenie się na pistolecie ładunków elektrostatycznych, czego skutkiem może być porażenie elektrostatyczne użytkownika. W takim wypadku należy najpierw sprawdzić, czy materiał jest na bazie wody i czy opakowanie nie jest oznakowane ostrzeżeniem „SUBSTANCJA ŁATWOPALNA”. Jeśli porażenie elektrostatyczne występuje nadal, materiał prawdopodobnie zawiera łatwopalny rozpuszczalnik, taki jak m.in. ksylen, toluen lub benzyna ciężka, które mogą powodować gromadzenie się ładunków statycznych. Należy przejść na stosowanie materiału alternatywnego.

Spis treści

Spis treści	2	Rozpoczęcie pracy z zastosowaniem technik podstawowych	13
Ważne informacje dla użytkownika	2	Operowanie spustem pistoletu natryskowego	13
Ostrzeżenia	3	Nakierowywanie pistoletu natryskowego	14
Identyfikacja części	5	Jakość natryskiwanej warstwy	14
Akumulator i ładowarka	6	Udrażnianie zespołu końcówki rozpylającej/osłony	14
Utylizacja akumulatora	6	Wyłączanie i czyszczenie	15
Ładowanie akumulatora	6	Płukanie pistoletu natryskowego	15
Lampki wskaźnikowe stanu ładowarki	7	Czyszczenie zewnętrznych powierzchni pistoletu natryskowego	17
Lampka wskaźnikowa stanu pistoletu natryskowego	7	Przechowywanie	17
Procedury wspólne	8	Części zamienne	18
Blokada spustu	8	Modele 16N664, 16N665, 16N666, 16N668, 16N669, 16N670	18
Zawór przelewowy/rozpylania	8	Lista części – Modele 16N664, 16N665, 16N666, 16N668, 16N669, 16N670	19
Procedura usuwania nadmiaru ciśnienia	8	Lista części – Modele 16N664, 16N665, 16N666, 16N668, 16N669, 16N670 (ciąg dalszy)	20
Dysza odwracalna	9	Demontaż/serwis złączki zaworu wlotowego	21
Pokrętko regulacji ciśnienia	9	Naprawa złączki zaworu wylotowego	22
Elastyczny przewód ssący	9	Serwis ogólny	23
Instalacja pistoletu	10	Podłączenie	23
Rozpoczynanie nowego zadania (lub uzupełnianie poziomu materiału w pojemniku)	11	Pokrętko regulacji ciśnienia	23
Dobór odpowiedniej końcówki	12	Rozwiązywanie problemów	24
Objaśnienie numeracji końcówek	12	Diagnostyka wycieków	28
Dobór średnicy otworu w końcówce	12	Dane techniczne	29
Dobór ustawienia mocy pokrętki regulacji ciśnienia	12	Rejestr ustawień zastosowanych przy natryskiwaniu wybranych materiałów	30
Instalacja zespołu dyszy z osłoną (jeśli nie został jeszcze zainstalowany)	13	Uwagi	31
		Standardowa gwarancja firmy Graco	32

Ważne informacje dla użytkownika

Przed rozpoczęciem pracy z pistoletem należy zapoznać się z instrukcją użytkownika, w której znaleźć można komplet instrukcji dotyczących prawidłowej obsługi urządzenia oraz ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa.

PISTOLETU NATRYSKOWEGO NIE NALEŻY ZWRACAĆ DO SKLEPU!

W razie wystąpienia problemów należy skontaktować się z działem pomocy technicznej firmy Graco za pośrednictwem witryny www.graco.eu

Gratulujemy! Zakupili Państwo wysokiej klasy pistolet natryskowy do farby, wyprodukowany przez firmę Graco Inc. Pistolet ten stworzono w celu zapewnienia wysokiej jakości prac natryskowych z wykorzystaniem farb i powłok architektonicznych na bazie wody. Niniejsza karta informacyjna ma pomóc użytkownikowi poznać rodzaje materiałów, które można stosować w pistolecie.

Przed rozpoczęciem pracy z urządzeniem należy zapoznać się z informacjami umieszczonymi na etykiecie na pojemniku i postępować zgodnie z nimi, a także poprosić dostawcę o kartę charakterystyki bezpieczeństwa produktu (SDS). Etykieta na pojemniku oraz karta SDS określają zawartość materiału oraz związane z nim konkretne środki ostrożności.

Farby, powłoki oraz materiały do czyszczenia można zasadniczo przypisać do następujących **2 podstawowych kategorii**:









NA BAZIE WODY: Etykieta na pojemniku powinna informować o tym, iż materiał można usunąć za pomocą wody z mydłem. Materiały tego rodzaju mogą być stosowane z zakupionym pistoletem natryskowym. Pistoletu **NIE** wolno czyścić za pomocą ostrych środków czyszczących, takich jak np. wybielacz.












MATERIAŁY ŁATWOPALNE: Ten rodzaj materiału zawiera palne rozpuszczalniki takie jak: ksylen, toluen, naftę, MEK, rozpuszczalnik lakieru, aceton, denaturat oraz terpentynę. Etykieta na pojemniku powinna wskazywać, że materiał jest **ŁATWOPALNY**. Ten rodzaj materiału **NIE JEST** kompatybilny z Państwa pistoletem natryskowym i **NIE WOLNO** go stosować.

Ostrzeżenia

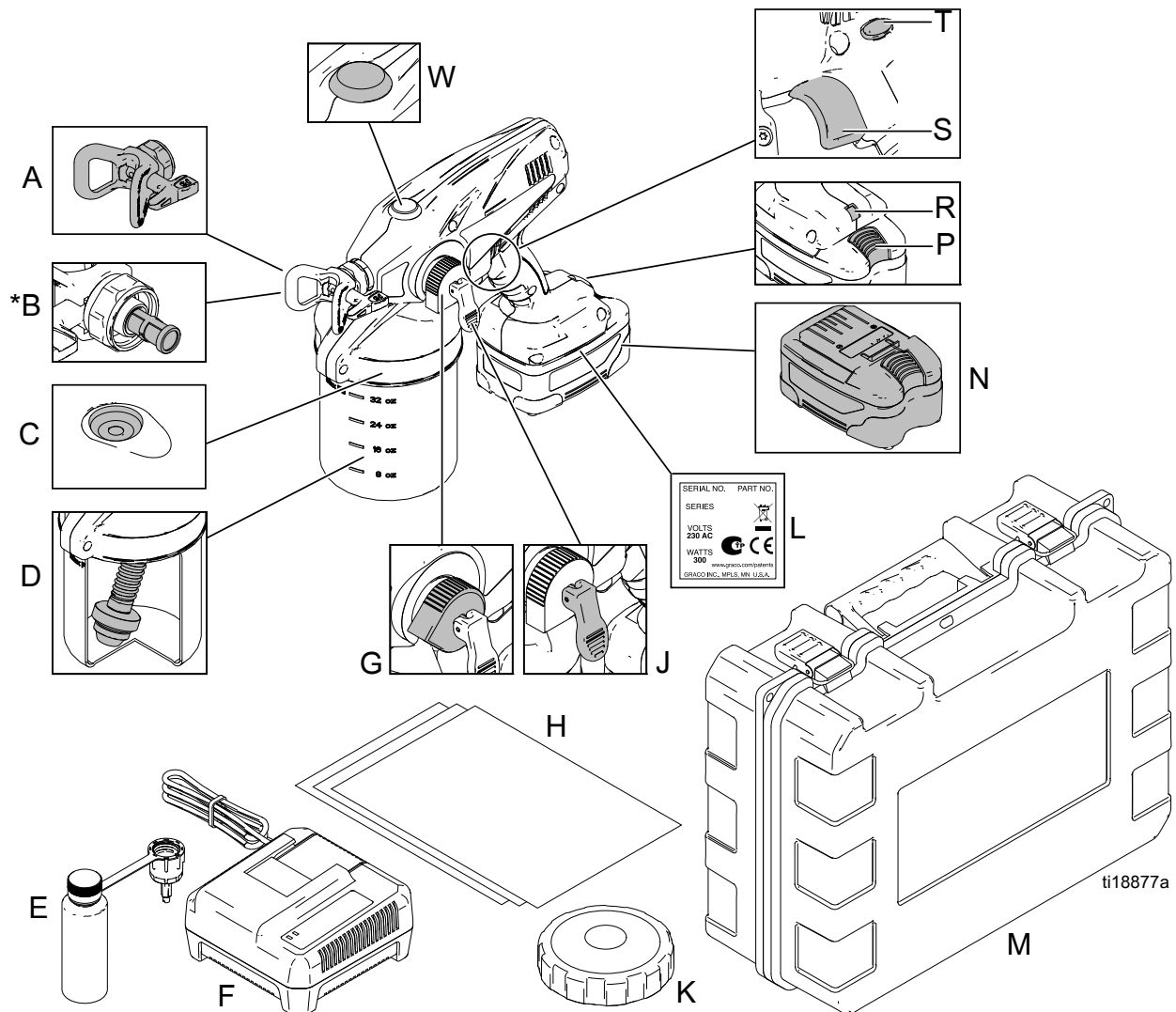
Poniższe ostrzeżenia dotyczą instalacji, eksploatacji, konserwacji oraz naprawy urządzenia. Znak wykrzyknika oznacza ostrzeżenie ogólne, zaś symbol niebezpieczeństwa oznacza występowanie ryzyka specyficznego przy wykonywaniu danej czynności. Gdy te symbole pojawiają się w treści podręcznika lub na etykietach ostrzeżenia, należy powrócić do niniejszych ostrzeżeń. W stosownych miejscach w treści niniejszego podręcznika mogą się pojawiać symbole niebezpieczeństwa oraz ostrzeżenia związane z określonym produktem, których nie zamieszczono w niniejszym rozdziale.

 OSTRZEŻENIE	
	<p>ZAGROŻENIE POŻAREM I WYBUCHEM</p> <p>Znajdujące się w obszarze roboczym łatwopalne opary pochodzące z rozpuszczalników oraz farb mogą ulec zapłonowi lub eksplodować. Aby zapobiec wybuchowi pożaru lub eksplozji należy:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nie natryskiwać ani nie przepłukiwać za pomocą palnych materiałów. Używać wyłącznie materiałów opartych na wodzie. • Stosować urządzenie wyłącznie w dobrze wentylowanych miejscach. • Agregat natryskowy wytwarza iskry. Jeżeli w pobliżu urządzenia natryskowego używane są materiały łatwopalne, należy trzymać urządzenie natryskowe w odległości co najmniej 6,1 m (20 stóp) od wybuchowych oparów. • Nie przechowywać w miejscu pracy niepotrzebnych przedmiotów, z rozpuszczalnikami, szmatami i benzyną włącznie. • W pobliżu powinna znajdować się działająca gaśnica.
  	<p>NIEBEZPIECZEŃSTWO ZWIĄZANE Z MOŻLIWOŚCIĄ WSTRZYKNIĘCIA SUBSTANCJI POD SKÓRĘ</p> <p>Natryskiwany pod wysokim ciśnieniem strumień może być przyczyną wstrzyknięcia toksyn do ciała i tym samym poważnego urazu. W takim wypadku należy natychmiast zapewnić pomoc lekarza.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pistoletu nie wolno nakierowywać na osoby ani zwierzęta, nie wolno ich również natryskiwać. • Nie wolno zbliżać rąk ani innych części ciała do wylotu. Nie należy na przykład podejmować próby zatrzymania wycieku żadną częścią ciała. • Należy zawsze używać osłony końcówki. Nie wolno wykonywać natryskiwania, gdy osłona końcówki dyszy nie znajduje się na swoim miejscu. Stosować końcówki produkcji Graco. • Podczas czyszczenia i wymiany końcówek dysz należy zachować ostrożność. W przypadku zatkania końcówki dyszy podczas natryskiwania należy wyjąć akumulator i wykonać Procedurę odciążania, aby zmniejszyć ciśnienie przed zdjęciem końcówki dyszy w celu jej oczyszczenia. • Nie wolno pozostawiać bez nadzoru urządzenia podłączonego do zasilania lub znajdującego się pod ciśnieniem. Jeśli urządzenie ma pozostać bez nadzoru, nie będzie używane oraz przed serwisowaniem, czyszczeniem i zdjęciem części, należy wyjąć akumulator i wykonać Procedurę odciążania. • Sprawdzić, czy żadne części nie zostały uszkodzone. Wymienić wszystkie uszkodzone części. • System może wytwarzać ciśnienie 14 MPa (138 barów, 2000 psi). Stosować części zamienne i akcesoria o parametrach znamionowych minimum na poziomie 14 MPa (138 barów, 2000 psi). • Zawsze, gdy nie jest wykonywane natryskiwanie, należy zablokować wyzwalacz. Sprawdzić, czy blokada wyzwalacza działa prawidłowo. Nie przenosić urządzenia, trzymając palec na wyzwalaczu. • Przed uruchomieniem urządzenia należy sprawdzić, czy wszystkie elementy są dokładnie połączone. • Należy zapoznać się z procedurą szybkiego zatrzymywania urządzenia i odciążania. Należy dokładnie zapoznać się z elementami sterującymi.
	<p>NIEBEZPIECZEŃSTWO WYNIKAJĄCE Z NIEPRAWIDŁOWEGO UŻYTKOWANIA URZĄDZENIA</p> <p>Niewłaściwe użytkowanie sprzętu może prowadzić do śmierci lub kalectwa.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Podczas malowania należy zawsze korzystać z odpowiednich rękawic, osłony oczu i aparatu oddechowego lub maski. • Nie wolno uruchamiać urządzenia ani wykonywać natryskiwania w pobliżu dzieci. Dzieci nie powinny zbliżać się do sprzętu. • Nie wolno przekraczać normalnego zasięgu działania urządzenia ani stawiać urządzenia na niestabilnym podłożu. Należy zachowywać solidne oparcie dla stóp i równowagę. • Należy utrzymywać koncentrację i skupić się na wykonywanej czynności. • Nie obsługiwać sprzętu w stanie zmęczenia lub pod wpływem substancji odurzających albo alkoholu. • Nie zmieniać ani nie modyfikować sprzętu. Zmiany lub modyfikacje mogą spowodować unieważnienie atestów przedstawicielstwa oraz zagrożenie bezpieczeństwa. • Upewnić się, czy sprzęt posiada odpowiednie parametry znamionowe i czy jest on zatwierdzony do użytku w środowisku, w którym jest stosowany.

! OSTRZEŻENIE

	<p>ZAGROŻENIA WYNIKAJĄCE Z UŻYWANIA AKUMULATORA</p> <p>Nieprawidłowe korzystanie z akumulatora może doprowadzić do wycieku albo wybuchu, spowodować oparzenia bądź eksplozję. Zawartość otwartego akumulatora może spowodować poważne podrażnienia i/lub oparzenia chemiczne. W razie kontaktu ze skórą, zmyć wodą z mydłem. W przypadku dostania się substancji do oczu, spłukiwać wodą przynajmniej przez 15 minut, a następnie zwrócić się o pomoc medyczną.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Akumulator można wymieniać wyłącznie w miejscu o dobrej wentylacji i z dala od materiałów łatwopalnych lub palnych, w tym farb i rozpuszczalników. • Gdy akumulator nie jest używany, należy przechowywać go z dala od metalowych przedmiotów takich jak klucze, gwoździe, śruby i inne, które mogą doprowadzić do zwarcia styków akumulatora. • Nie wrzucać do ognia. • Ładować tylko za pomocą ładowarki zatwierdzonej przez firmę Graco, wymienionej w niniejszej Instrukcji obsługi. • Nie wolno przechowywać w temperaturze poniżej 0° do 45° C (32° lub ponad 113° F). • Nie wolno użytkować w temperaturze poniżej 4° do 32° C (40° lub ponad 90° F). • Nie narażać akumulatora na działanie wody ani deszczu. • Akumulatora nie wolno rozbierać na części, rozgniatać ani przebijać. • Nie wolno ładować pękniętego lub uszkodzonego akumulatora. • W zakresie utylizacji postępować zgodnie z rozporządzeniami i/lub przepisami lokalnymi.
  	<p>NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM, POŻARU I EKSPLOZJI</p> <p>Nieprawidłowe podłączenie lub użytkowanie może spowodować porażenie prądem, pożar i eksplozję.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Akumulator można ładować wyłącznie w miejscu o dobrej wentylacji i z dala od materiałów łatwopalnych lub palnych, w tym farb i rozpuszczalników. • Nie wolno ładować akumulatora na powierzchniach palnych lub łatwopalnych. • Nie wolno zostawiać akumulatora bez nadzoru podczas ładowania. • Po zakończeniu ładowania należy natychmiast odłączyć ładowarkę i wyjąć akumulator. • Należy ładować tylko akumulatory zatwierdzone do użytku przez Graco wymienione w tej instrukcji; w przypadku innych akumulatorów może dojść do wybuchu. • Urządzenia używać wyłącznie w suchych miejscach. Nie narażać urządzenia na działanie wody ani deszczu. • Nie wolno używać pękniętej lub uszkodzonej ładowarki. • Jeśli przewód zasilający został uszkodzony, należy wymienić ładowarkę lub przewód, w zależności od modelu. • Nie wolno wkładać na siłę akumulatorów do ładowarki. • Podczas używania ładowarki na zewnątrz należy wybrać suche miejsce i używać przedłużacza przeznaczanego do użytku na zewnątrz pomieszczeń. • Przed czyszczeniem należy wyjąć ładowarkę z gniazdka. • Przed podłączeniem akumulatora do ładowarki należy zadbać, aby jej powierzchnia zewnętrzna była czysta i sucha. • Nie ładować akumulatorów, które nie są do tego przystosowane. • Nie wolno rozmontowywać ładowarki. Gdy ładowarka wymaga serwisowania lub naprawy, należy ją dostarczyć do autoryzowanego centrum serwisowego.
	<p>ZAGROŻENIA ZWIĄZANE Z CIŚNIENIOWYMI ELEMENTAMI ALUMINIOWYMI</p> <p>Używanie płynów, które nie są przeznaczone do kontaktu z aluminium w urządzeniach ciśnieniowych może spowodować silną reakcję chemiczną i doprowadzić do rozerwania urządzenia. Niezastosowanie się do niniejszego ostrzeżenia może prowadzić do śmierci, powstania poważnych obrażeń ciała lub uszkodzenia mienia.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nie stosować 1,1,1-tróchloroetanu, chlorku metylenu, innych fluorowcowanych rozpuszczalników węglowodorowych lub płynów zawierających takie rozpuszczalniki. • Nie stosować bielącego roztworu chlorowego. • Wiele innych płynów może zawierać substancje chemiczne mogące reagować z aluminium. Informacje na temat zgodności można uzyskać u dostawcy materiałów.
 	<p>NIEBEZPIECZEŃSTWO ZWIĄZANE Z CZĘŚCIAMI RUCHOMYMI</p> <p>Ruchome części mogą ścisnąć lub obciąć palce oraz inne części ciała.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nie zbliżać się do ruchomych części. • Nie obsługiwać sprzętu bez założonych osłon i pokryw zabezpieczających. • Sprzęt pod ciśnieniem może uruchomić się bez ostrzeżenia. Przed rozpoczęciem sprawdzania, przenoszenia lub serwisowania sprzętu należy zastosować Procedurę usuwania nadmiaru ciśnienia opisaną w niniejszej instrukcji. Odłączyć zasilanie energią.
	<p>NIEBEZPIECZEŃSTWO TOKSYCZNEGO DZIAŁANIA PŁYNÓW LUB OPARÓW</p> <p>Toksyczne płyny lub opary w przypadku przedostania się do oka lub na powierzchnię skóry, inhalacji lub połknięcia, mogą spowodować poważne obrażenia lub zgon.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Należy zapoznać się z kartami charakterystyki bezpieczeństwa produktu (SDS), aby uzyskać szczegółowe informacje na temat stosowanych cieczy. • Niebezpieczne płyny należy przechowywać w odpowiednich pojemnikach, a ich utylizacja musi być zgodna z obowiązującymi wytycznymi.
	<p>ŚRODKI OCHRONY INDYWIDUALNEJ</p> <p>Podczas pobytu w obszarze roboczym należy stosować odpowiednie środki ochrony, co pomoże zapobiec poważnym urazom, w tym urazom oczu, utracie słuchu, wdychaniu oparów toksycznych oraz oparzeniom. Obejmują one między innymi:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Środki ochrony oczu oraz słuchu. • Aparaty oddechowe, odzież ochronną i rękawice zgodnie z zaleceniami producenta cieczy oraz rozpuszczalnika.

Identyfikacja części



A	Zespół końcówki rozpylającej/osłony
*B	Filtr dyszy rozpylania (o odwrotnym gwincie)
C	Zawór odpowietrznika
D	Elastyczna rura ssąca
E	Narzędzie przechowywania/mieszania płynu Pump Armor
F	Ładowarka baterii
G	Pokrętko regulacji ciśnienia
H	Wkładki pojemnika na materiał (5 dołączonych)
J	Zawór przelewowy/rozpylania

K	Pokrywa i uszczelka pojemnika na materiał
L	Numer katalogowy = Numer modelu
M	Obudowa pistoletu natryskowego
N	Akumulator
P	Przycisk zwalniania akumulatora
R	Lampka wskaźnikowa stanu pistoletu natryskowego
S	Spust
T	Blokada spustu
W	Wtyczka złączki zaworu wyjściowego

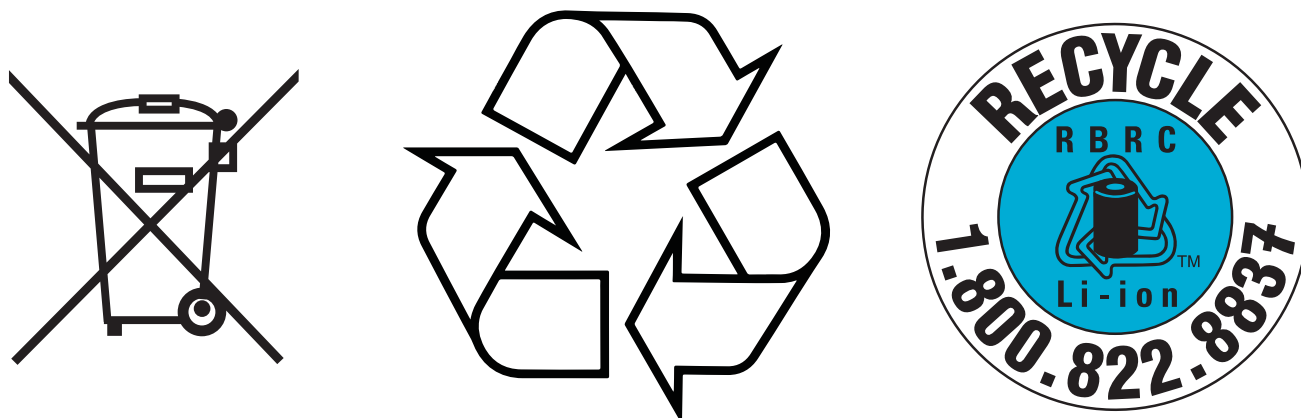
***UWAGA:** Filtr dyszy natryskiwania ma odwrotny gwint. Aby dokręcić, należy przekręcić w lewo (lub przeciwnie do ruchu wskazówek zegara), aby poluznić, przekręcić w prawo (lub zgodnie z ruchem wskazówek zegara).

Akumulator i ładowarka

- **Akumulatory litowe:** Akumulatory mają niskie wymagania w zakresie konserwacji. Można ich używać przy dowolnym poziomie naładowania bez tworzenia efektu pamięci.
- **Funkcje zabezpieczające akumulatora:** W konstrukcji akumulatora uwzględniono funkcje zabezpieczające, mające na celu osiągnięcie jak najdłuższego okresu jego eksploatacji. Jeśli urządzenie natryskowe przerwie pracę, należy sprawdzić kontrolki urządzenia i akumulatora, aby określić właściwe działania.
- **Czas pracy akumulatora:** W celu maksymalizacji czasu pracy akumulatora należy natryskiwać stosując niższe ciśnienia, większe końcówki, gęstsze materiały oraz niższe temperatury.
- **Ładowanie gorącego lub zimnego akumulatora:** Akumulator można natychmiast umieścić w ładowarce. Ładowanie rozpocznie się dopiero wtedy, gdy temperatura akumulatora znajdzie się w dopuszczalnym zakresie. Ładowanie rozpocznie się automatycznie, gdy temperatura akumulatora znajdzie się w dopuszczalnym zakresie.
- **Eksploatacja akumulatora przy niskich temperaturach:** Akumulator można stosować w niskich temperaturach. Jeśli jednak kontrolka urządzenia natryskowego będzie wskazywała zbyt niską temperaturę akumulatora, można go rozgrzać, używając przez minutę urządzenia natryskowego w trybie zalewania wodą. Po rozgrzaniu się akumulatora do temperatury eksploatacji, urządzenie natryskowe będzie działało prawidłowo.
- **Przechowywanie akumulatora:** W celu maksymalizacji czasu pracy akumulatora, należy go, gdy nie jest używany, przechowywać w stanie pełnego naładowania, w temperaturze wynoszącej 0—22°C (32—70°F), w środowisku o niskiej wilgotności. Akumulator należy przechowywać w stanie pełnego naładowania.
- **Wymiana akumulatora** Jeśli po pełnym naładowaniu akumulatora wystarcza on do natryśnięcia nie więcej niż jednego kubła materiału lub urządzenie natryskowe nie działa, konieczna jest wymiana akumulatora.

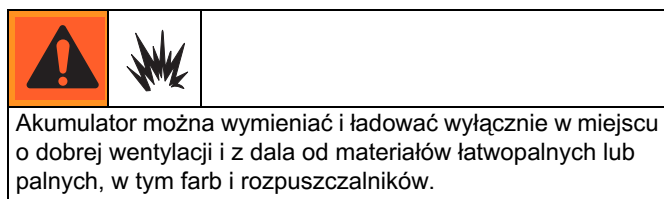
Utylizacja akumulatora

Akumulatorów nie wolno wyrzucać do śmieci. Aby znaleźć placówkę zajmującą się recyklingiem w Stanach Zjednoczonych i Kanadzie, należy zadzwonić pod numer 1-800-822-8837 lub odwiedzić witrynę www.call2recycle.org.



ti25930a

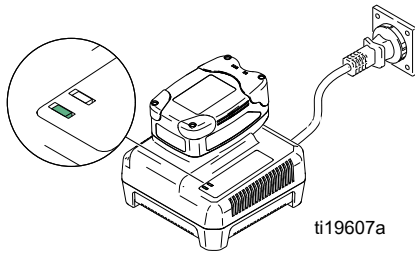
Ładowanie akumulatora



Baterie są częściowo naładowana w celu zapewnienia optymalnej żywotności baterii i wymaga naładowania przed pierwszym użyciem. To trwa około 45 minut do naładowania baterii do 80%, w tym momencie może być używany. To zajmie około 75 minut, aby w pełni naładowania baterii



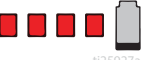


1. Umieścić akumulator w suchym miejscu o dobrej wentylacji i z dala od materiałów łatwopalnych lub palnych, w tym farb i rozpuszczalników.

- Podłączyć ładowarkę do gniazda elektrycznego i wsunąć w nią akumulator (po 5 sekundach zapali się światło).
- Gdy akumulator zostanie w pełni naładowany, należy natychmiast odłączyć ładowarkę od źródła prądu i wyjąć

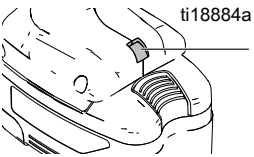


Lampki wskaźnikowe stanu ładowarki

UWAGA: Po podłączeniu ładowarki lampki wskaźnikowe stanu ładowarki zamigają kilka razy na zielono i czerwono przed wyłączeniem, wskazując gotowość ładowarki do ładowania akumulatora.

Etykieta	Wygląd	Opis
 ti25925a	Ciągłe zielone światło	Wskazuje stan pełnego naładowania. Akumulator jest gotowy do użycia.
 ti25926a	Migające zielone światło	Akumulator jest ładowany, stan naładowania wynosi 80%. Akumulator jest gotowy do użycia.
 ti25927a	Migające czerwone światło	Akumulator ładuje się, stan naładowania poniżej 80%. NIE używać akumulatora.
 ti25928a	Ciągłe czerwone światło	Akumulator jest zbyt gorący lub zbyt zimny, aby go ładować. Wyjąć akumulator i poczekać, aż się ochłodzi/ogrzeje przed ładowaniem.
 ti25929a	Migające na przemian zielone/czerwone kontrolki	Jeśli kontrolki przestaną migać po wyjęciu akumulatora, akumulator należy wymienić. Jeśli kontrolki migają po wyjęciu akumulatora, należy wymienić ładowarkę.




Lampka wskaźnikowa stanu pistoletu natryskowego

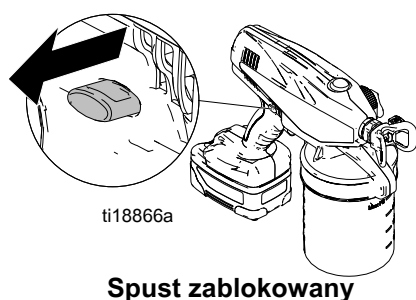
Światło*	Wygląd	Opis
 ti18884a	Nie świeci się	Prawidłowe działanie.
	Ciągłe czerwone	Niski stan akumulatora wymagający naładowania albo zbyt niska temperatura akumulatora wymagająca ogrzania przed rozpoczęciem natryskiwania.
	Migające czerwone	Za wysoka temperatura akumulatora lub zatkana dysza. Zobacz rozdział Diagnostyka i usuwanie usterek , strona 24.

***UWAGA:** Lampka wskaźnikowa stanu pistoletu natryskowego jest widoczna tylko po pociągnięciu za spust pistoletu. Należy pociągnąć za spust i przytrzymać, aby zobaczyć wskaźnik stanu pistoletu natryskowego.

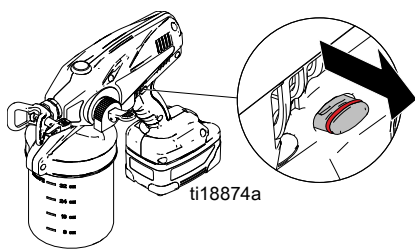
Procedury wspólne

Blokada spustu

			
<p>Po każdorazowym zatrzymaniu urządzenia, należy zakładać blokadę spustu, aby zapobiec przypadkowemu włączeniu pistoletu dłonią lub samoistnego włączenia urządzenia w wyniku jego upadku bądź uderzenia.</p>			



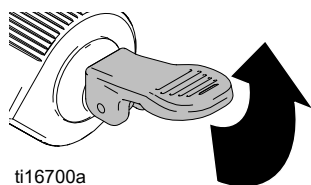
Spust zablokowany



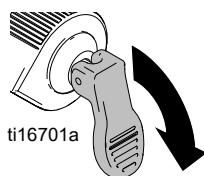
**Spust odblokowany
(widoczny jest czerwony pierścień)**

Zawór przelewowy/rozpylania

			
--	---	---	---



**Pozycja W GÓRĘ
(Do zalewania i spuszczenia
ciśnienie pompy)**







**Pozycja W DÓŁ
(Gotowość do
natryskiwania)**

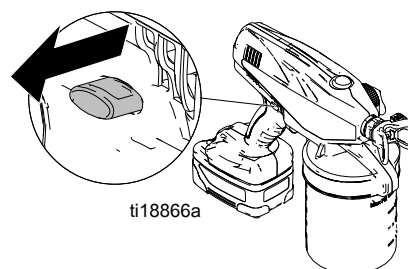


Po ujrzaniu tego symbolu trzeba zawsze wykonać **Procedurę usuwania nadmiaru ciśnienia**.

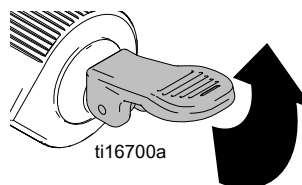
Procedura usuwania nadmiaru ciśnienia

			
<p>Nie wolno uruchamiać urządzenia ani wykonywać natryskiwania w pobliżu dzieci. Pistoletu nie wolno nakierowywać na osoby ani zwierzęta. Nie wolno ich również natrykiwać. Nie wolno zbliżać dłoni ani innych części ciała do dyszy wylotowej. Nie należy na przykład podejmować próby zatrzymania przepływu farby żadną częścią ciała.</p> <p>Podczas pracy w pistolecie natryskowym dochodzi do nagromadzenia ciśnienia wewnętrznego do poziomu 14 MPa (138 barów, 2000 psi). W celu zatrzymania natryskiwania oraz przed czyszczeniem, sprawdzaniem, serwisowaniem lub przenoszeniem urządzenia należy wyjąć akumulator i wykonać niniejszą Procedurę odciażania, aby zapobiec poważnym obrażeniom ciała.</p>			

1. Włączyć blokadę spustu.



2. Przeszawić zawór nadmiarowy wypełniania/ natryskiwania W GÓRĘ, aby zredukować ciśnienie.

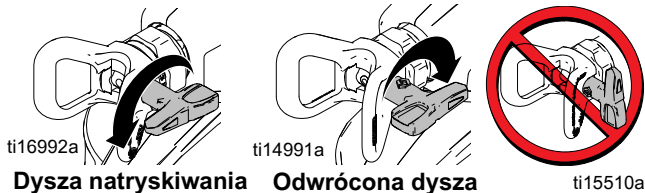


Dysza odwracalna



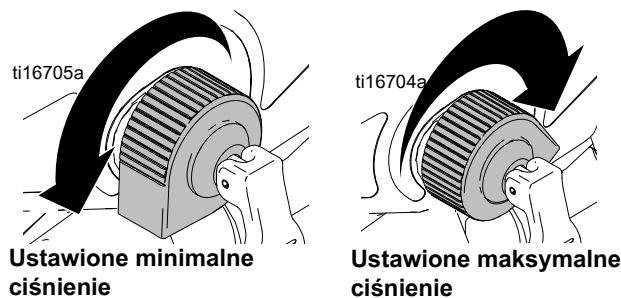
Na wypadek zablokowania dyszy przez cząsteczki lub odpadki pistolet natryskowy wyposażono w odwracalną dyszę, za pomocą której można szybko i prosto usunąć blokadę i w możliwie najkrótszym czasie wznowić natryskiwanie.

- Podczas natryskiwania dyszę odwracalną należy zawsze kierować do przodu.
- Kiedy w dyszy uwięzną cząsteczki lub odpadki, można ją szybko odwrócić w celu oczyszczenia.
- Szczegółowe instrukcje na ten temat zawiera rozdział **Udrażnianie zespołu dyszy z osłoną**, strona 14.



Dysza natryskiwania skierowana do przodu (pozycja NATRYSK)
Odwrócona dysza natryskiwania (pozycja UDRAŻNIANIE)

Pokrętło regulacji ciśnienia



- Aby zmniejszyć ilość farby wykraczającej poza obszar natryskiwania, należy pracować przy najniższym ciśnieniu pozwalającym uzyskać odpowiednią jakość natrysku.
- W celu osiągnięcia odpowiedniego pokrycia nałożyć warstwę próbną i wyregulować ciśnienie.
- Zbyt niskie ciśnienie może spowodować, iż niektóre materiały nie zostaną rozpylone. Obróć pokrętło regulacji ciśnienia do góry.

- Rzadkie materiały rozpylane przy wysokim ciśnieniu mogą spowodować aktywację trybu ochrony pistoletu natryskowego przed przegrzaniem. Można to zauważyć po zwolnieniu obrotów pistoletu natryskowego, co skutkuje gorszą jakością natryskiwanej warstwy. **Aby wyjść z tego trybu, należy obrócić pokrętło regulacji ciśnienia na najmniejszą moc pozwalającą uzyskać odpowiednią jakość natrysku.**
- W przypadku natryskiwania przy niskich wartościach ciśnienia, ciśnienie takie może być zbyt niskie do oczyszczenia zatyczki. W celu oczyszczenia zatyczki należy obrócić pokrętło regulacji ciśnienia do góry.

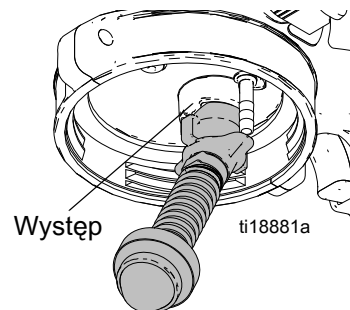
WAŻNA INFORMACJA

Zalecenia dotyczące ustawień pokrętła dla danego zadania opisano w części **Dobór ustawienia mocy pokrętła regulacji ciśnienia** na stronie 12.

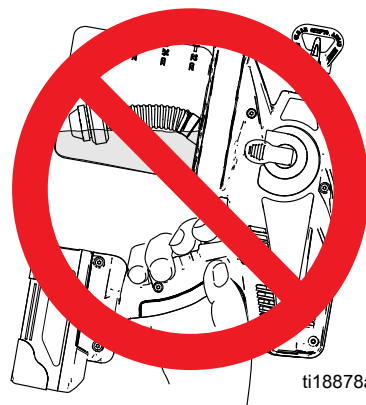
Elastyczny przewód ssący

Pistolet natryskowy jest dostarczany z elastycznym przewodem ssącym przeznaczonym do natryskiwania wielokierunkowego bez opcji regulacji.

Aby zagwarantować prawidłowe działanie elastycznego przewodu ssącego, należy ustawić go w przedstawiony sposób. Należy upewnić się, że występ pistoletu natryskowego wyrównano z rowkiem elastycznego przewodu ssącego, a następnie silnie go wsunąć na miejsce.





UWAGA: W razie pochylenia pistoletu natryskowego pod kątem lub wygięcia go w zbyt dużym stopniu, nastąpi utrata kontaktu elastycznego przewodu ssącego z materiałem i przerwanie natryskiwania.



ti18878a

Instalacja pistoletu

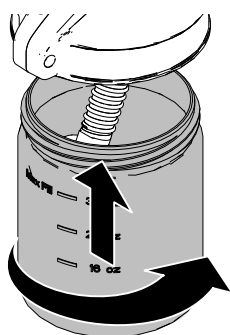
		
<p>Należy używać wyłącznie materiałów na bazie wody. Nie stosować materiałów, których opakowanie oznakowano ostrzeżeniem „SUBSTANCJA ŁATWOPALNA”. Aby uzyskać więcej informacji na temat danego materiału, należy zwrócić się do dystrybutora lub sprzedawcy o kartę charakterystyki bezpieczeństwa produktu (SDS).</p> <p>Rozpylanie pewnych materiałów może powodować gromadzenie się na pistolecie ładunków elektrostatycznych, czego skutkiem może być porażenie elektrostatyczne użytkownika. W takim wypadku należy najpierw sprawdzić, czy materiał jest na bazie wody i czy opakowanie nie jest oznakowane ostrzeżeniem „SUBSTANCJA ŁATWOPALNA”. Jeżeli nadal wyczuwane jest porażenie elektrostatyczne, materiał prawdopodobnie zawiera takie łatwopalne rozpuszczalniki, takie jak m.in. ksylen, toluen lub benzyna ciężka, które mogą powodować gromadzenie się ładunków elektrostatycznych. Należy przejść na stosowanie materiału alternatywnego.</p> <p>Zapewnić dobrą wentylację przestrzeni, w której odbywa się natryskiwanie. Utrzymywać odpowiedni przepływ świeżego powietrza w tej przestrzeni.</p>		

WAŻNA INFORMACJA

Pistoletu **NIE** wolno czyścić za pomocą ostrych środków czyszczących, takich jak np. wybielacz. Stosowanie tych środków czyszczących spowoduje uszkodzenie pistoletu.

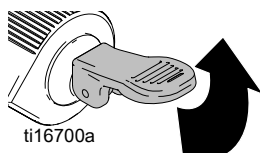
Pistolet natryskowy jest dostarczany fabrycznie z niewielką ilością materiału do prób w układzie. **Ważne jest, aby przed pierwszym użyciem materiał ten usunąć z pistoletu:**

1. Pojemnik na materiał wypełnić wodą lub odpowiednim rozpuszczalnikiem, nałożyć go na pistolet i dokręcić ręcznie.



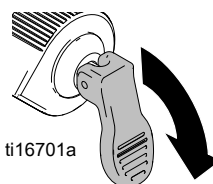
ti18871a

2. Przesłać zawór wypełniania/natryskiwania DO GÓRY, a następnie przytrzymać spust przez 10 sekund.



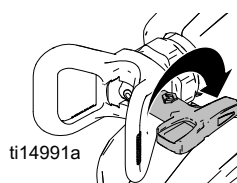
ti16700a

3. Przesłać zawór wypełniania/natryskiwania W DÓŁ do pozycji do natryskiwania.

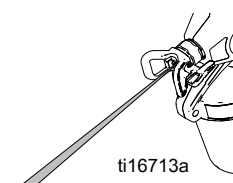


ti16701a

4. Odwrócić końcówkę rozpylającą do pozycji UDRAŻNIANIE i włączyć pistolet natryskowy na 10 sekund, kierując go do pojemnika na odpady.

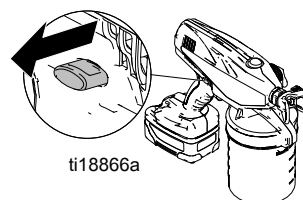


ti14991a

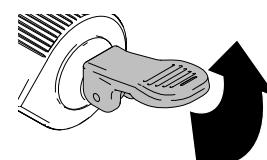


ti16713a

5. Włączyć blokadę spustu i przesłać zawór wypełniania/natryskiwania DO GÓRY w celu zredukowania ciśnienia.

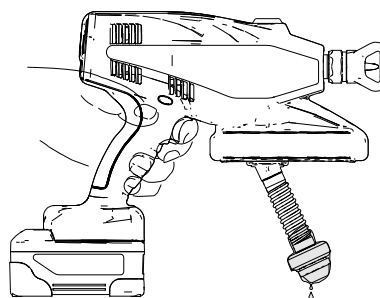


ti18866a



ti16700a

6. Odkręcić i zdjąć kubek na materiał.
7. Zwolnić blokadę spustu, ustawić pistolet tuż nad pojemnikiem na materiał i pociągnąć za spust w celu spuszczenia płynu z pompy.



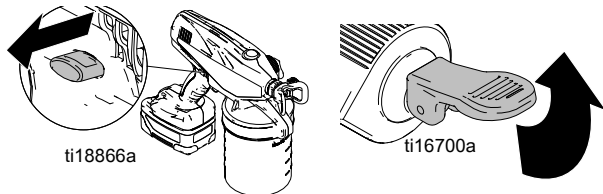
ti18861a

ti18861a

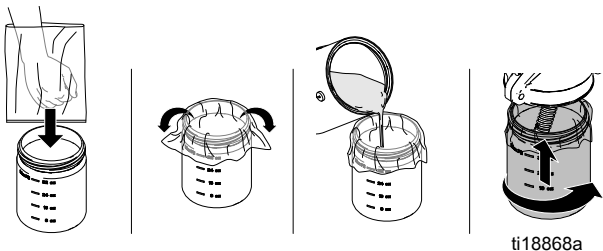
8. Usunąć materiał z pojemnika.

Rozpoczywanie nowego zadania (lub uzupełnianie poziomu materiału w pojemniku)

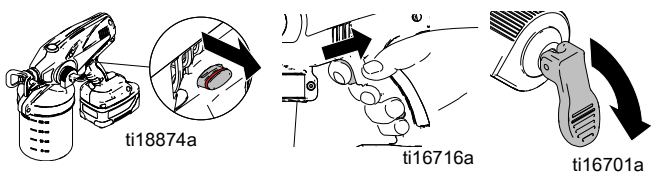
1. Włączyć blokadę spustu i przestawić zawór wypełniania/natryskiwania DO GÓRY w celu zredukowania ciśnienia.



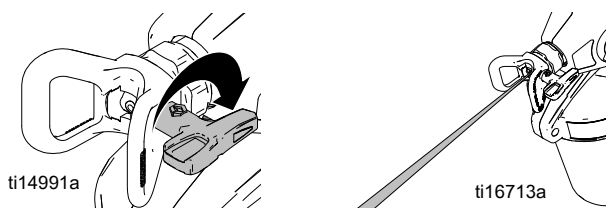
2. Założyć wkładkę do pojemnika na materiał, napełnić kubek materiałem i nakręcić go na pistolet natryskowy.



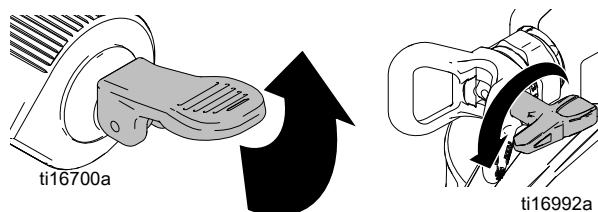
3. Aby wypełnić pistolet natryskowy płynem, zwolnić blokadę spustu i uruchomić pistolet na około 10 sekund. Następnie zwolnić spust i przestawić zawór wypełniania/natryskiwania W DÓŁ do pozycji natryskiwania.



4. Odwrócić końcówkę rozpylającą do pozycji UDRAŻNIANIE, pociągnąć za spust, po czym go zwolnić.

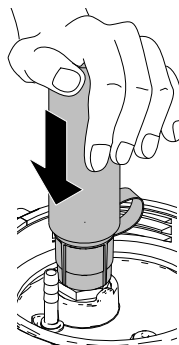


5. Przewrócić zawór nadmiarowy wypełniania/natryskiwania W GÓRĘ, aby zredukować ciśnienie. Następnie odwrócić dyszę z powrotem do pozycji natryskiwania.
UWAGA: Niewykonanie tej operacji może skutkować niewłaściwym wzorem natryskiwania.

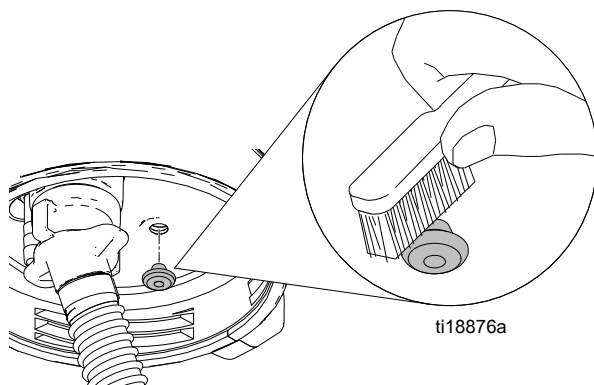


Jeżeli nie można wypełnić pistoletu natryskowego, należy spróbować wykonać jedną z poniższych czynności:

1. Użyć narzędzia przechowywania/mieszania płynu Pump Armor do oczyszczenia złączki zaworu wlotowego. Zobacz rozdział **Przechowywanie**, na stronie 17



2. Oczyszczyć otwory wylotowe powietrza lub zawór odpowietrznika, (w zależności od modelu). Zobacz rozdział **Wyłączanie i czyszczenie**, strona 15. Wymontować zawór odpowietrznika, oczyścić go i zamontować ponownie.

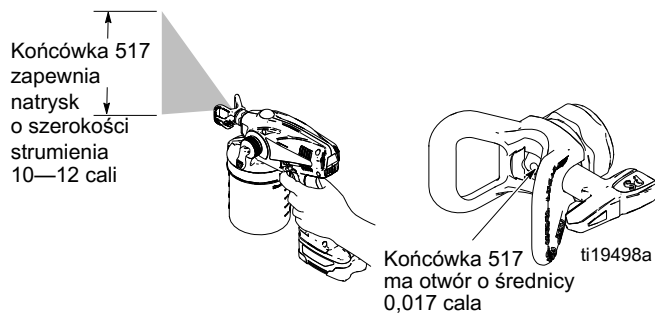


Dobór odpowiedniej końcówki

Objaśnienie numeracji końcówek

Trzy ostatnie cyfry numeru końcówki (tj. XXX517) zawierają informacje o średnicy otworu i szerokości natrykiwanej warstwy na powierzchni, w przypadku utrzymywania pistoletu natrykowego w odległości 30,5 cm (12 cali) od powierzchni.

Dwukrotność pierwszej cyfry = przybliżona szerokość natrykiwanej warstwy



Ostatnie dwie cyfry = średnica otworu dyszy w tysięcznych częściach cala

Przykład: Aby uzyskać natrysk o średnicy od 254—305 mm (10—12 cali) przy średnicy otworu 0,017 cala (0,43 mm), należy zamówić część o numerze katalogowym PST517 w zależności od modelu posiadanego pistoletu natrykowego.

Dobór średnicy otworu w końcówce

- Końcówki (dysze) mają różne średnice otworów, co umożliwia ich wykorzystywanie do natrykiwania różnych płynów. W większości zastosowań z pistoletem natrykowym używa się dyszy o średnicy 0,43 mm (0,017 cala). W poniższej tabeli przedstawiono zakres zalecanych średnic otworów dyszy dla różnych rodzajów płynów.
- Należy wziąć pod uwagę powłokę i rodzaj natrykiwanej powierzchni. Trzeba zawsze używać dyszy z otworem o średnicy optymalnej do powłoki i szerokością natrykiwania najbardziej odpowiednią do pokrywanej powierzchni.
- Średnica otworu dyszy kontroluje prędkość przepływu, czyli ilość farby wychodzącą z pistoletu.

WSKAZÓWKI:

- W miarę natrykiwania dochodzi do zużycia i powiększenia otworu dyszy. Rozpoczęcie pracy z dyszą o otworze mniejszym od maksymalnego pozwala uzyskać natrykiwanie ze znamionową prędkością przepływu pistoletu natrykowego.
- Dysze zużywają się w miarę eksploatacji i stosowania ścierniej farby, dlatego wymagają okresowej wymiany.
- Nie wolno prowadzić natrykiwania przy wykorzystaniu zużytej dyszy. Może to spowodować nieodpowiednią jakość natrykiwanej warstwy.

Dobór ustawienia mocy pokrętła regulacji ciśnienia

W poniższej tabeli przedstawiono zalecenia dotyczące ustalania najlepszych ustawień pistoletu natrykowego w odniesieniu do konkretnej powłoki.

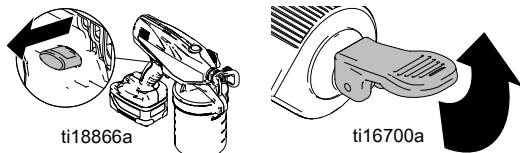
Średnica otworu dyszy	Cieńsza ← ————— → Grubsza				
	Plamy	Emalie	Primery	Farby do wnętrza	Farby do wymalowań zewnętrznych
0,28 mm (0,011 cala)	✓				
0,33 mm (0,013 cala)	✓	✓	✓	✓	
0,38 mm (0,015 cala)		✓	✓	✓	✓
0,43 mm (0,017 cala)			✓	✓	✓
Numer ustawienia pokrętła regulacji ciśnienia 	0 - 2	3 - 7	4 - 10	4 - 10	4 - 10

Instalacja zespołu dyszy z osłoną (jeśli nie został jeszcze zainstalowany)

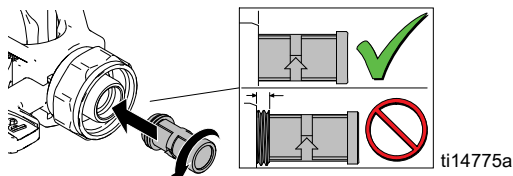


Urządzenie jest stale pod ciśnieniem aż do chwili ręcznej dekompresji ciśnienia. Aby uniknąć poważnych obrażeń spowodowanych działaniem cieczy pod ciśnieniem, takich jak wtłok podskórny, rozpylenie cieczy oraz obrażeń wywołanych działaniem ruchomych części, należy postępować zgodnie z **Procedurą usuwania nadmiaru ciśnienia** – zawsze po zakończeniu natryskiwania oraz przed czyszczeniem, kontrolą lub serwisowaniem urządzenia.

1. Włączyć blokadę spustu i przestawić zawór wypełniania/natryskiwania DO GÓRY w celu zredukowania ciśnienia.

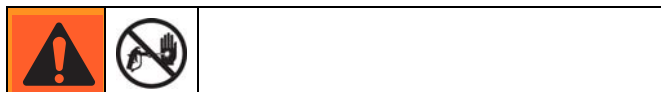


2. Podłączyć filtr do zespołu dyszy z osłoną.
UWAGA: Filtr dyszy rozpylania ma odwrotny gwint. Aby założyć filtr, należy przekręcić go w lewą stronę (w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara). Aby go wyjąć, należy przekręcić go w prawą stronę (w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara).



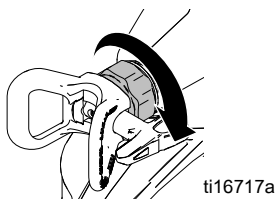
WAŻNA INFORMACJA

Aby uniknąć uszkodzenia filtra, upewnić się, że filtr dyszy całkowicie dokręcono do zespołu dyszy z osłoną. Jeśli filtr jest uszkodzony, nie należy korzystać z urządzenia, gdyż może mieć to negatywny wpływ na jego pracę.



NIE wolno ustawiać dłoni przed dyszą.

3. Nakręcić zespół dyszy z osłoną na pistolet natryskowy. Nakręcić nakrętkę zabezpieczającą na pistolet do całkowitego ząbienia. Nakrętki nie należy przekręcać zbyt mocno.



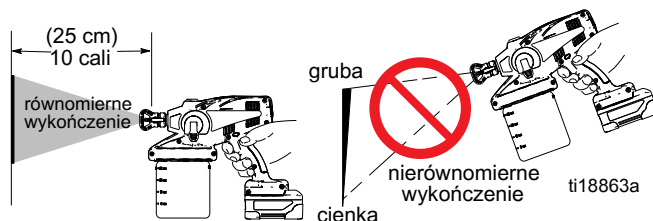
WAŻNA INFORMACJA

Dysza jest trwale przymocowana do zespołu dyszy z osłoną. Próba jej wymontowania spowoduje uszkodzenie zespołu.

Rozpoczęcie pracy z zastosowaniem technik podstawowych

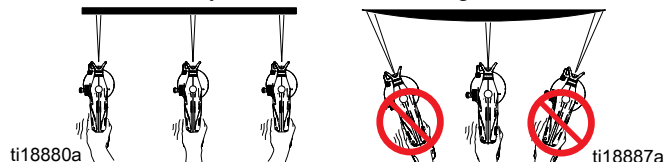
Przed rozpoczęciem pracy należy przećwiczyć na kawałku tektury poniższe podstawowe techniki natryskiwania.

- Przytrzymać pistolet w odległości 25 cm (10 cali) od powierzchni i nakierować go prosto na powierzchnię. Odchylenie pistoletu od kąta prostego spowoduje nierównomierne wykończenie.



- Zgiąć przegub w celu utrzymywania prostopadłego ułożenia pistoletu natryskowego. Zmiana pozycji pistoletu z ustawienia prostopadłego do natryskiwania pod kątem spowoduje nierównomierne wykończenie.

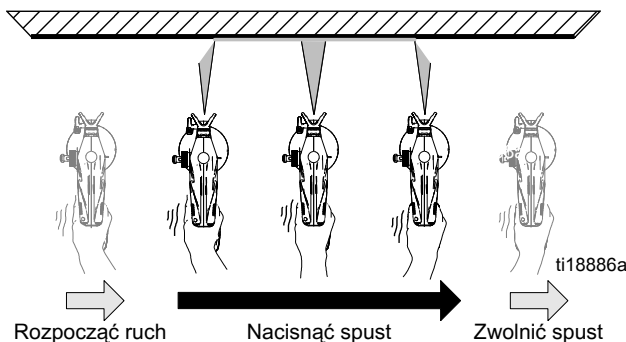
równomierne wykończenie cienka gruba cienka



UWAGA: Szybkość przemieszczania pistoletu natryskowego ma wpływ na nakładanie rozpylanego strumienia. Jeśli występują pulsacje materiału, oznacza to, że pistolet jest przemieszczany zbyt szybko. Jeśli materiał spada kroplami, pistolet jest przemieszczany zbyt wolno. Zobacz rozdział **Diagnostyka i usuwanie usterek**, strona 24.

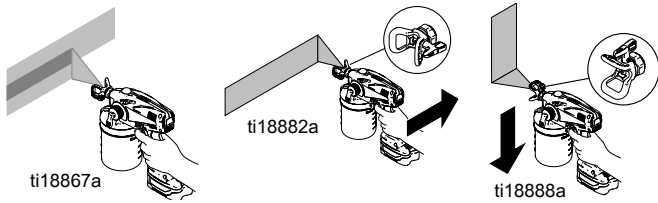
Operowanie spustem pistoletu natryskowego

Spust należy pociągnąć po rozpoczęciu ruchu. Zwolnić spust przed zakończeniem ruchu. Pistolet musi być przemieszczany, gdy spust jest pociągany i zwalniany.



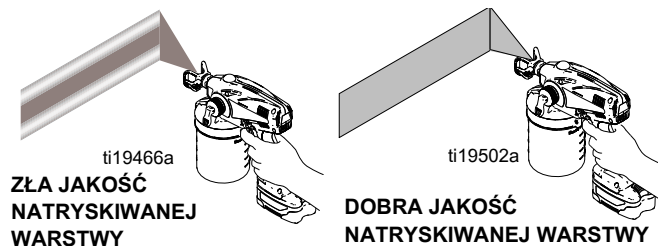
Nakierowywanie pistoletu natryskowego

Wymierzyć dyszę (końcówkę rozpylającą) pistoletu w dolną krawędź poprzedniego ruchu, nakładając na siebie połowy kolejnych ruchów.



Jakość natryskiwanej warstwy

Dobłą jakością natryskiwanej warstwy cechuje równomiernie rozproszony materiał po całej powierzchni. Za pomocą pokrętki regulacji ciśnienia ustawić wartość wystarczającą na natryskiwanie bez nierówności. Jeżeli nierówności nadal występują nawet przy najwyższym ciśnieniu, dany materiał należy natryskiwać przy użyciu dyszy o mniejszej średnicy otworu lub należy rozcieńczyć materiał.

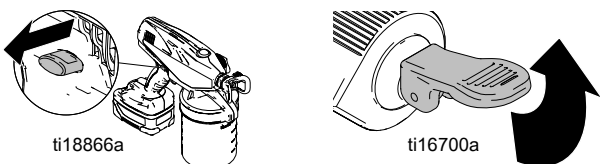


Udrażnianie zespołu końcówki rozpylającej/osłony

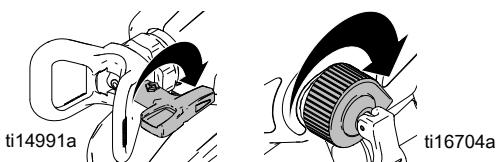


Nie wolno uruchamiać urządzenia ani wykonywać natryskiwania w pobliżu dzieci. Pistoletu nie wolno nakierowywać na osoby ani zwierzęta. Nie wolno ich również natryskiwać. Nie wolno zbliżać dłoni ani innych części ciała do dyszy wylotowej. Na przykład nie należy podejmować próby zatrzymania wycieku żadną częścią ciała.

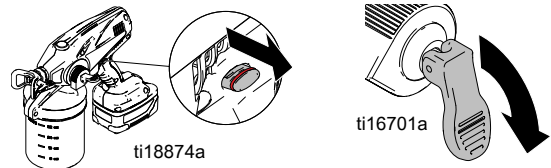
1. Aby udrożnić zatkana dyszę, włączyć blokadę spustu i przestawić zawór wypełniania/natryskiwania DO GÓRY w celu zredukowania ciśnienia.



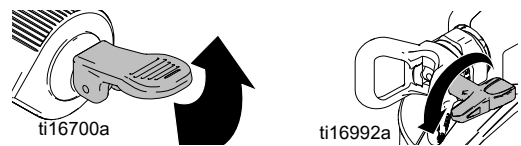
2. Odwrócić końcówkę rozpylającą do pozycji UDRAŻNIANIE. Obrócić pokrętkę regulacji ciśnienia do maksymalnego ustawienia.



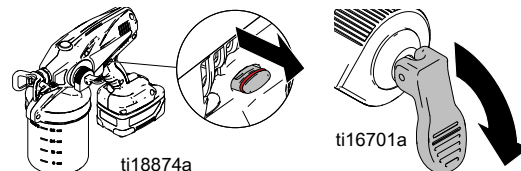
3. Wycelować pistolet w kierunku pojemnika na odpady, zwolnić blokadę spustu i przestawić zawór wypełniania/natryskiwania W DÓŁ do położenia natrysku. Pociągnąć spust w celu usunięcia zatoru.



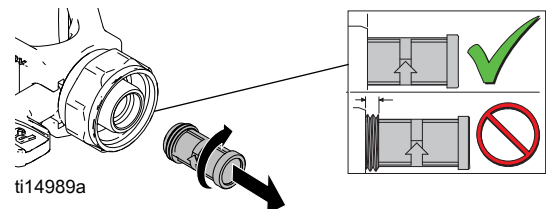
4. Włączyć blokadę spustu. Przeszawić zawór nadmiarowy wypełniania/natryskiwania W GÓRĘ, aby zredukować ciśnienie i obrócić dyszę z powrotem do pozycji natryskiwania.



5. Zwolnić blokadę spustu, przestawić zawór wypełniania/natryskiwania W DÓŁ do położenia natrysku i wznowić natryskiwanie.



6. Jeśli końcówka jest nadal zatkana, może trzeba będzie powtórzyć czynności opisane w punktach 1—5 i przestawić kilkakrotnie dyszę z pozycji NATRYSKIWANIA do pozycji UDRAŻNIANIA. Powtórz czynność opisaną w punkcie 1 w celu zredukowania ciśnienia. Zdjąć i oczyścić filtr dyszy lub wymienić go na nowy zespół dyszy.

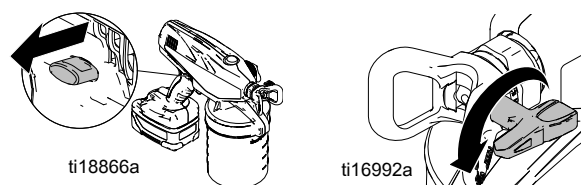


UWAGA: Zespół filtra ma odwrotny gwint: aby zamocować, należy obrócić go **w lewo** (przeciwie do kierunku ruchu wskazówek zegara); aby odłączyć, należy obrócić go **w prawo** (zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara).

WAŻNA INFORMACJA

Aby uniknąć uszkodzenia filtra, upewnij się, że filtr dyszy całkowicie dokręcono do zespołu dyszy z osłoną. Jeśli filtr jest uszkodzony, nie należy korzystać z urządzenia, gdyż może mieć to negatywny wpływ na jego pracę.

7. Po udrożnieniu końcówki włączyć blokadę spustu i obrócić dyszę z powrotem do położenia NATRYSKIWANIE.






Wyłączanie i czyszczenie

WAŻNA INFORMACJA

Niewłaściwe wyczyszczenie pistoletu po każdym użyciu może spowodować stwardnienie materiału, uszkodzenie pistoletu i unieważnienie gwarancji.

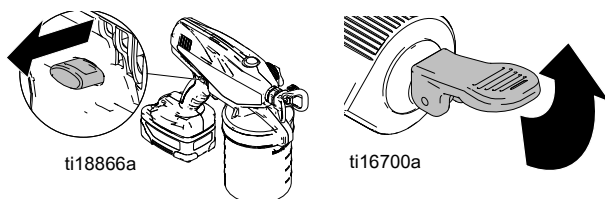
Płukanie pistoletu natryskowego

		
<p>Należy używać wyłącznie materiałów na bazie wody. Nie stosować materiałów, których opakowanie oznakowano ostrzeżeniem „SUBSTANCJA ŁATWOPALNA”. Aby uzyskać więcej informacji na temat danego materiału, należy zwrócić się do dystrybutora lub sprzedawcy o kartę charakterystyki bezpieczeństwa produktu (SDS).</p> <p>Rozpylanie pewnych materiałów może powodować gromadzenie się na pistolecie ładunków elektrostatycznych, czego skutkiem może być porażenie elektrostatyczne użytkownika. W takim wypadku należy najpierw sprawdzić, czy materiał jest na bazie wody i czy opakowanie nie jest oznakowane ostrzeżeniem „SUBSTANCJA ŁATWOPALNA”. Jeżeli nadal wyczuwane jest porażenie elektrostatyczne, materiał prawdopodobnie zawiera takie łatwopalne rozpuszczalniki, takie jak m.in. ksylen, toluen lub benzyna ciężka, które mogą powodować gromadzenie się ładunków elektrostatycznych. Należy przejść na stosowanie materiału alternatywnego.</p> <p>Zapewnić dobrą wentylację przestrzeni, w której odbywa się natryskiwanie. Utrzymywać odpowiedni przepływ świeżego powietrza w tej przestrzeni.</p>		

WAŻNA INFORMACJA

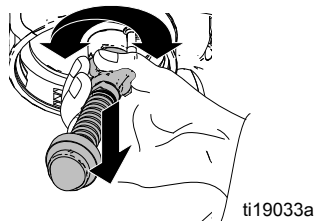
Chronić wewnętrzne części pistoletu natryskowego przed wodą. Nie zanurzać pistoletu w płynie czyszczącym. Otwory w obudowie umożliwiają chłodzenie części mechanicznych oraz układów elektronicznych znajdujących się wewnątrz. Gdyby przez te otwory przedostała się woda, pistolet natryskowy mógłby zacząć działać nieprawidłowo lub mogłoby dojść do trwałego uszkodzenia.

1. Włączyć blokadę spustu i przestawić zawór wypełniania/natryskiwania DO GÓRY w celu zredukowania ciśnienia.



2. Zdjąć kubek na materiał i wylać resztę materiału do odpowiedniego pojemnika. Prawidłowo zutylizować wkładkę pojemnika na materiał (jeżeli była używana).

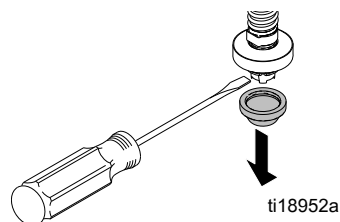
3. Wymontować elastyczny przewód ssący w sposób przedstawiony poniżej.



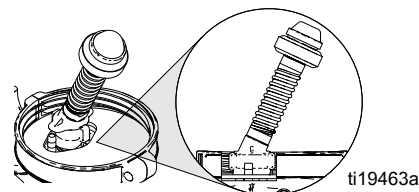
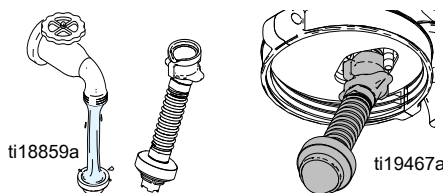
WAŻNA INFORMACJA

Przy odłączaniu elastycznego przewodu ssącego od pistoletu natryskowego należy pamiętać, aby nie ciągnąć bezpośrednio za górne złącze przewodu. Ciągnięcie od dołu lub za elastyczną część może uszkodzić przewód.

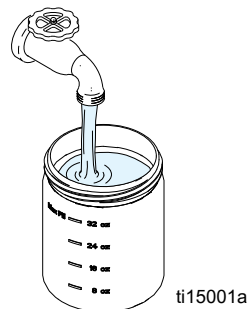
4. Do podważenia filtra siatkowego elastycznego przewodu ssącego należy użyć śrubokrętu.



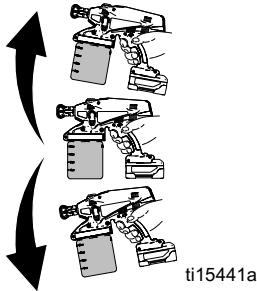
5. Zawsze podczas płukania pistoletu natryskowego należy czyścić wodą (lub płynem do płukania) elastyczny przewód ssący i filtr siatkowy. Ponownie podłączyć i ustawić w przedstawiony sposób elastyczny przewód ssący i filtr siatkowy.



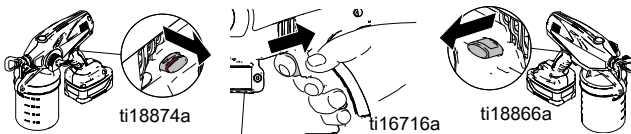
6. Oczyszczyć pojemnik na materiał, jeśli nie korzystano z wkładki, i napełnić go wodą lub odpowiednim płynem do płukania.



7. Założyć z powrotem pojemnik na materiał i potrząsać pistoletem w celu rozprowadzenia wody i oczyszczenia wszystkich powierzchni wewnątrz pojemnika na materiał.

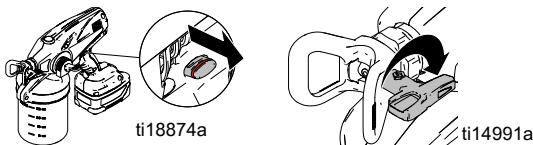


8. Zwolnić blokadę spustu i uruchomić pistolet na około 15 sekund. Włączyć blokadę spustu.



9. Usunąć zanieczyszczony płyn i ponownie napełnić kubek odpowiednim płynem do płukania.

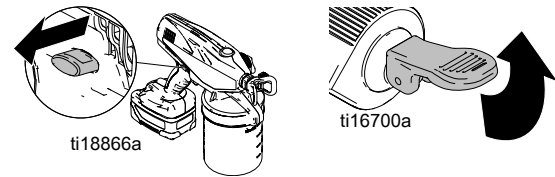
10. Zwolnić blokadę spustu, odwrócić dyszę do pozycji UDRAŻNIANIE i nacisnąć spust na 5 sekund w celu wypełnienia pistoletu.



11. Przesłać zawór wypełniania/natryskiwania W DÓŁ do pozycji do natryskiwania. Włączyć pistolet natryskowy skierowany do pojemnika na odpady, aż woda lub płyn do płukania będą wolne od farby.

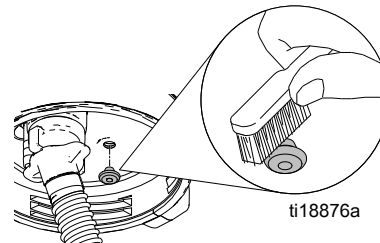


12. Włączyć blokadę spustu i przestawić zawór wypełniania/natryskiwania DO GÓRY w celu zredukowania ciśnienia.

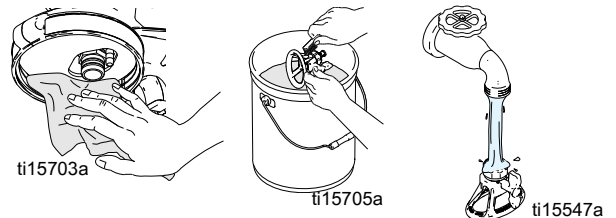


UWAGA: Otwory wylotowe powietrza lub zawór odpowietrznika (w zależności od modelu) umożliwiają przepływ powietrza do pojemnika na materiał podczas natrykiwania, co zapobiega utracie przepływu płynu.

13. Zdjąć kubek na materiał i usunąć zużyty płyn. Wymontować zawór odpowietrznika, oczyścić go i zamontować ponownie.



14. Zdjąć zespół końcówki rozpylającej/osłony i wyczyścić ją wodą lub płynem do płukania. W razie potrzeby można użyć miękkiego pędzla do rozluźnienia i usunięcia zaschniętego materiału.



WAŻNA INFORMACJA

Dysza jest trwale przymocowana do osłony. Odłączenie dyszy od osłony spowoduje uszkodzenie zespołu dyszy. Zespołu dyszy z osłoną ani elastycznego przewodu ssącego nie wolno przechowywać w rozpuszczalnikach innych niż benzyna lakowa. Może to spowodować uszkodzenie elementów produktu.

Aby uniknąć poważnych obrażeń lub uszkodzenia urządzenia, nie narażać układów elektronicznych pistoletu natryskowego na działanie rozpuszczalników do płukania. Podczas płukania trzymać pistolet natryskowy na wysokości **przynajmniej 25 cm (10 cali)** nad obrzeżem pojemnika.

ti19009a

Zapewnić dobrą wentylację przestrzeni, w której odbywa się natrykiwanie. Utrzymywać odpowiedni przepływ świeżego powietrza w tej przestrzeni.

Czyszczenie zewnętrznych powierzchni pistoletu natryskowego

Za pomocą miękkiej szmatki zwilżonej wodą lub płynem do płukania zetrzeć farbę z zewnętrznych powierzchni pistoletu natryskowego. NIE zanurzać pistoletu.



ti18879a

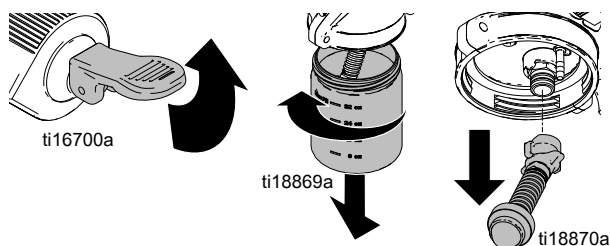
Przechowywanie



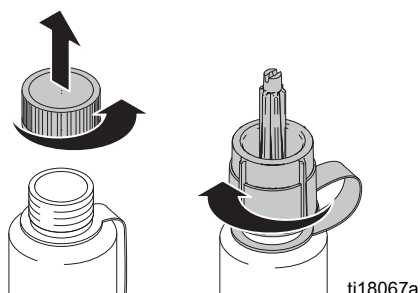
WAŻNA INFORMACJA

Przechowywanie pistoletu natryskowego bez zakonserwowania płynem Pump Armor spowoduje problemy eksploatacyjne podczas kolejnego korzystania z pistoletu. Po czyszczeniu należy zawsze zakonserwować pistolet za pomocą płynu Pump Armor. **Woda pozostała w pistolecie będzie powodowała korozję i uszkodzi pompę.**

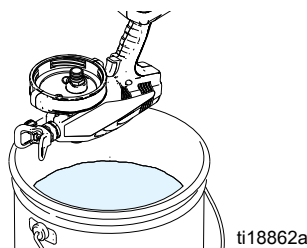
1. Podnieść zawór wypełniania/natryskiwania W GÓRĘ, do pozycji wypełniania. Wymontować pojemnik na materiał i elastyczny przewód ssący.



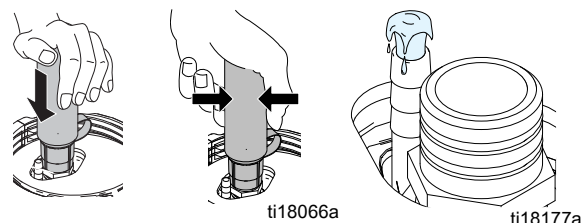
2. Zdjąć zatyczkę zabezpieczającą przed dostępem dzieci. Nakręcić dyszę na buteleczkę z płynem Pump Armor. **UWAGA:** Aby uzyskać najlepsze rezultaty, należy upewnić się, że buteleczka jest pełna.



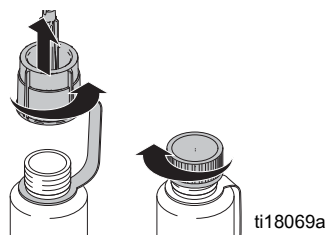
3. Ustawić pistolet natryskowy do góry nogami nad pojemnikiem na odpady.



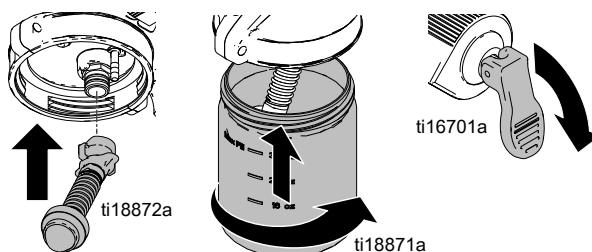
4. Wprowadzić dyszę płynu Pump Armor do wlewu materiału i silnie docisnąć do oporu. Ścisnąć buteleczkę czyszczącą dopóki z przewodu drenującego nie zacznie wypływać płyn Pump Armor.



5. Odłączyć dyszę płynu Pump Armor i założyć zatyczkę zabezpieczającą przed dostępem dzieci, a następnie mocno dokręcić w celu przechowania.

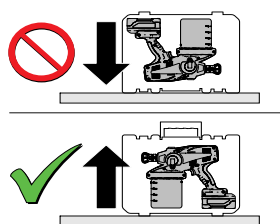


6. Zamontować elastyczny przewód ssący i pojemnik na materiał. Przeszawić zawór W DÓŁ do pozycji natryskiwania.



7. Przed odłożeniem do przechowywania naładować akumulator do pełna. Zobacz rozdział **Ładowanie akumulatora**, strona 6.

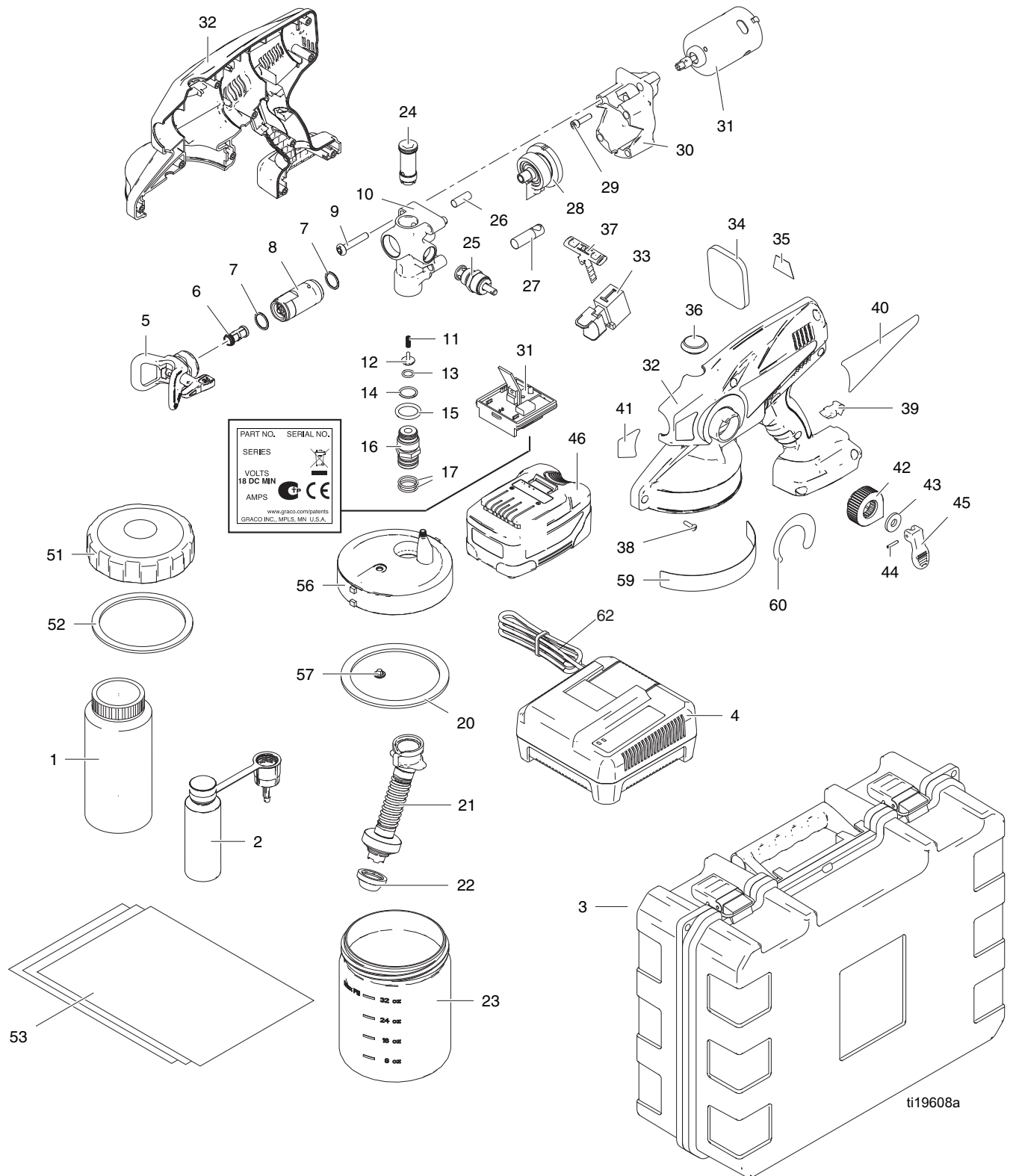
8. Przechowywać pistolet natryskowy w zadaszonym, chłodnym i suchym miejscu. Pistolet należy przechowywać **wyłącznie w pozycji pionowej**. Nie wolno przechowywać pistoletu z pojemnikiem wypełnionym materiałem.



ti18885a

Części zamienne

Modele 16N664, 16N665, 16N666, 16N668, 16N669, 16N670



Lista części – Modele 16N664, 16N665, 16N666, 16N668, 16N669, 16N670

Nr ref.	Jeżeli posiadasz ten model pistoletu natryskowego (numer modelu jest identyczny z numerem katalogowym naniesionym pomiędzy akumulatorem i pistoletem)	Numer katalogowy części:	Opis
	Model 16N670	262843	Zestaw zamienny pistoletu natryskowego: z częściami 2, 7—20, 24—45, 56, 57, 59, 60
	Modele 16N664, 16N665	262845	Zestaw zamienny pistoletu natryskowego: z częściami 2, 7—20, 24—45, 56, 57, 59, 60
	Model 16N666	262846	Zestaw zamienny pistoletu natryskowego: z częściami 2, 7—20, 24—45, 56, 57, 59, 60
	Modele 16N668, 16N669	262847	Zestaw zamienny pistoletu natryskowego: z częściami 2, 7—20, 24—45, 56, 57, 59, 60
1	Wszystkie wersje	243103	Płyn Pump Armor (1l, 32 uncje)
2	Modele przeznaczone na rynki inne niż europejskie 16N668, 16N669, 16N670	16M816	Zestaw mieszania/przechowywania
	Modele przeznaczone na rynki europejskie 16N664, 16N665, 16N666	16P358	Zestaw mieszania/przechowywania
3	Modele z niebieską walizką do przechowywania 16N668, 16N669, 16N670	16P458	Walizka do przechowywania
	Modele z czarną walizką do przechowywania 16N664, 16N665, 16N666	16P457	Walizka do przechowywania
4	Modele zasilane napięciem 100—120 V: 16N668	16D559	Ładowarka baterii
	Modele zasilane napięciem 230 V: 16N664, 16N665, 16N666	16D799	Ładowarka baterii
	Modele zasilane napięciem 230 V: 16N669, 16N670	16G615	Ładowarka baterii
5	Wszystkie wersje	PST211	Zespół dyszy z osłoną 211
	Wszystkie wersje	PST213	Zespół dyszy z osłoną 213
	Wszystkie wersje	PST315	Zespół dyszy z osłoną 315
	Wszystkie wersje	PST411	Zespół dyszy z osłoną 411
	Wszystkie wersje	PST413	Zespół dyszy z osłoną 413
	Wszystkie wersje	PST515	Zespół dyszy z osłoną 515
	Wszystkie wersje	PST517	Zespół dyszy z osłoną 515
	Modele 16N664, 16N665, 16N666	PST309	Zespół dyszy z osłoną 309
6	Wszystkie wersje	24E376	1 opakowanie Filtr dyszy
	Wszystkie wersje	24F039	3 opakowania Filtr dyszy
7	Wszystkie wersje	108195	Pierścień uszczelniający zespołu iglicy
8	Wszystkie wersje	262437	Zestaw zespołu iglicy: z częściami 7 (szt. 2), 8
9	Wszystkie wersje	115478	Śrubowe
10	Wszystkie wersje	16M865	Pełny blok pompy z regulowanym zaworem wypełniania/natryskiwania: z częściami 10, 11—17, 24—28, 44
	Wszystkie wersje	16M868	Sama obudowa pompy: z częściami 10, 26, 27, 44
11	Wszystkie wersje	262602	Zestaw naprawczy zaworu wlotowego, z częściami 11, 12, 13
12	Wszystkie wersje	262602	Zestaw naprawczy zaworu wlotowego, z częściami 11, 12, 13
13	Wszystkie wersje	262602	Zestaw naprawczy zaworu wlotowego, z częściami 11, 12, 13
14	Wszystkie wersje	109576	Pierścień uszczelniający
15	Wszystkie wersje	119790	Pierścień uszczelniający
16	Wszystkie wersje	16P151	Zestaw naprawczy zaworu wlotowego/wylotowego: z częściami 11—17, 24
17	Wszystkie wersje	106553	Pierścień uszczelniający O-ring przewodu ssącego
20	Wszystkie wersje	16J731	Uszczelka pojemnika do pistoletu natryskowego
21	Wszystkie wersje	16P121	Zestaw elastycznego przewodu ssącego: z częściami 17 (szt. 2), 21, 22
22	Wszystkie wersje	16N522	Filtr siatkowaty elastycznego przewodu ssącego
23	Wszystkie wersje	16D560	Pojemnik na materiał objętości 1 l (32 uncje): z częściami 23, 51, 52
	Wszystkie wersje	16D561	Pojemnik na materiał objętości 1,42 l (48 uncji): z częściami 23, 51, 52
24	Wszystkie wersje	16P151	Zestaw naprawczy zaworu wlotowego/wylotowego: z częściami 11—17, 24
25	Wszystkie wersje	16M873	Zestaw naprawczy regulowanego zaworu wypełniania/natryskiwania: z częściami 25, 42-45
26	Wszystkie wersje	16M865	Pełny blok pompy z regulowanym zaworem wypełniania/natryskiwania: z częściami 10, 11—17, 24—28, 44
	Wszystkie wersje	16M868	Sama obudowa pompy: z częściami 10, 26, 27, 44
27	Wszystkie wersje	16M865	Pełny blok pompy z regulowanym zaworem wypełniania/natryskiwania: z częściami 10, 11—17, 24—28, 44
	Wszystkie wersje	16M868	Sama obudowa pompy: z częściami 10, 26, 27, 44
28	Wszystkie wersje	16M863	Zestaw zespołu manipulatora: z częściami 28, 44
29	Wszystkie wersje	108326	Śruba mocowania silnika
30	Wszystkie wersje	16M924	Zestaw zespołu obudowy napędu: z częściami 9 (szt. 4), 29 (szt. 2), 30, 44
31	Wszystkie wersje	16M861	Zestaw płytki kontrolnej/silnika: z częściami 29, 31, 33, 34, 44

(ciąg dalszy listy części na następnej stronie)

Lista części – Modele 16N664, 16N665, 16N666, 16N668, 16N669, 16N670 (ciąg dalszy)

Nr ref.	Jeżeli posiadasz ten model pistoletu natryskowego (numer modelu jest identyczny z numerem katalogowym naniesionym pomiędzy akumulatorem i pistoletem)	Numer katalogowy części:	Opis
32	Modele 16N668, 16N669, 16N670	16P461	Zestaw wymiany obudowy: z częściami 32, 34—37, 38 (szt. 10), 39, 44, 56, 57
	Modele 16N664, 16N665, 16N666	16P462	Zestaw wymiany obudowy: z częściami 32, 34—37, 38 (szt. 10), 39, 44, 56, 57
33	Wszystkie wersje	16N928	Zestaw przełącznika: z częściami 33, 34
34	Modele 16N668, 16N669, 16N670	16P461	Zestaw wymiany obudowy: z częściami 32, 34—37, 38 (szt. 10), 39, 44, 56, 57
	Modele 16N664, 16N665, 16N666	16P462	Zestaw wymiany obudowy: z częściami 32, 34—37, 38 (szt. 10), 39, 44, 56, 57
35	Modele 16N668, 16N669, 16N670	16E859	Etykieta „Made in USA” (Wyprodukowano w USA)
	Modele 16N664, 16N665, 16N666	16F636	Etykieta „Made in USA” (Wyprodukowano w USA)
36	Wszystkie wersje	16C936	Wtyczka zaworu wyjściowego
37	Modele 16N668, 16N669, 16N670	16P461	Zestaw wymiany obudowy: z częściami 32, 34—37, 38 (szt. 10), 39, 44, 56, 57
	Modele 16N664, 16N665, 16N666	16P462	Zestaw wymiany obudowy: z częściami 32, 34—37, 38 (szt. 10), 39, 44, 56, 57
38	Wszystkie wersje	119236	Śruba obudowy
39	Modele 16N668, 16N669, 16N670	16P461	Zestaw wymiany obudowy: z częściami 32, 34—37, 38 (szt. 10), 39, 44, 56, 57
	Modele 16N664, 16N665, 16N666	16P462	Zestaw wymiany obudowy: z częściami 32, 34—37, 38 (szt. 10), 39, 44, 56, 57
40	Model 16N670	16N556	Boczna etykieta z marką
	Modele 16N664, 16N665	16P157	Boczna etykieta z marką
	Modele 16N668, 16N669	16P159	Boczna etykieta z marką
41	Wszystkie wersje	16R890	Przednia etykieta z marką
42	Wszystkie wersje	16M873	Zestaw naprawczy regulowanego zaworu wypełniania/natryskiwania: z częściami 25, 42—45
43	Wszystkie wersje	16M873	Zestaw naprawczy regulowanego zaworu wypełniania/natryskiwania: z częściami 25, 42—45
44	Wszystkie wersje	119956	Czop
45	Wszystkie wersje	262604	Uchwyt zaworu wypełniania: z częściami 44, 45
46	Wszystkie wersje	17C930	Akumulator
51	Wszystkie wersje	24D425	Pokrywa pojemnika na materiał: z częściami 51, 52
52	Wszystkie wersje	16C650	Uszczelka pojemnika na materiał
53	Wszystkie wersje	16D562	Zastępcza wkładka pojemnika (10-pak)
56	Wszystkie wersje	16P461	Zestaw wymiany obudowy: z częściami 32, 34—37, 38 (szt. 10), 39, 44, 56, 57
57	Wszystkie wersje	16M890	Zawór odpowietrznika
59	Modele 16N664, 16N665, 16N668, 16N669, 16N670	16R891	Etykieta z marką na brzeg pojemnika
60	Wszystkie wersje	16R889	Etykieta kontroli ciśnienia
62			kabel zasilający
	Wszystkie wersje	16Y542	Europe
	Wszystkie wersje	16Y543	Australia
	Wszystkie wersje	16Y544	U,K,
Nie pokazano	Wszystkie wersje	▲ 16P459	Zestawy wymienne etykiet ostrzegawczych ANG./FR./HISZP.
	Wszystkie wersje	▲ 16P002	Zestawy wymienne etykiet ostrzegawczych CHI./JAP./KOR.
	Wszystkie wersje	▲ 16P003	Zestawy wymienne etykiet ostrzegawczych (HISZP./POR./WŁ.)
Nie pokazano	Modele 16N664, 16N665, 16N666	▲ 16P207	Zestaw etykiet ostrzegawczych na obudowę pistoletu natryskowego
	Modele 16N664, 16N665, 16N666	▲ 17C995	Etykieta z ostrzeżeniem dotyczącym akumulatora
	Modele 16N664, 16N665, 16N666	▲ 16T125	Etykieta ładowarki (bok)
	Modele 16N664, 16N665, 16N666	▲ 17C996	Etykieta ładowarki (góra)

▲ Naklejki o niebezpieczeństwie wymiany i ostrzegawcze, przywieszki i karty (nie przedstawione) dostępne są bezpłatnie.

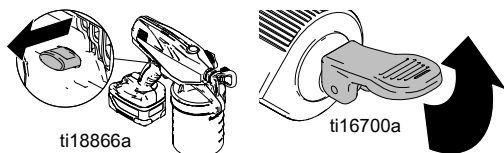
Demontaż/serwis złączki zaworu wlotowego



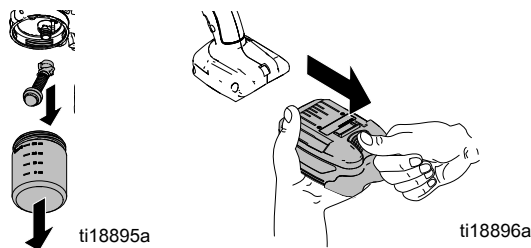
Urządzenie znajduje się stale pod ciśnieniem aż do chwili wykonania ręcznego odciążenia (usunięcia nadmiaru ciśnienia). Aby uniknąć poważnych obrażeń spowodowanych działaniem cieczy pod ciśnieniem, takich jak wtrysk podskórny, rozpylenie cieczy oraz obrażeń wywołanych działaniem ruchomych części, należy zawsze po zakończeniu natryskiwania oraz przed czyszczeniem, kontrolą lub serwisowaniem urządzenia wyjąć akumulator i wykonać **Procedurę odciążania**.

Przed rozpoczęciem przeglądu przenieść pistolet w miejsce wolne od zagrożeń.

1. Włączyć blokadę spustu i przestawić zawór wypełniania/natryskiwania DO GÓRY w celu zredukowania ciśnienia.



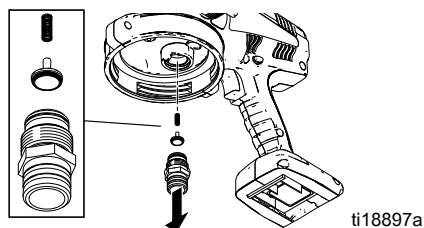
2. Wymontować pojemnik na materiał, elastyczny przewód ssący i akumulator.



WAŻNA INFORMACJA

Przy odłączaniu elastycznego przewodu ssącego od pistoletu natryskowego należy pamiętać, aby nie ciągnąć bezpośrednio za górne złącze przewodu. Ciągnięcie od dołu lub za elastyczną część może uszkodzić przewód.

3. Przytrzymać pistolet odwrócony do góry nogami i za pomocą klucza poluzować oraz wyjąć złączkę zaworu wlotowego, zawór wlotowy i sprężynę.

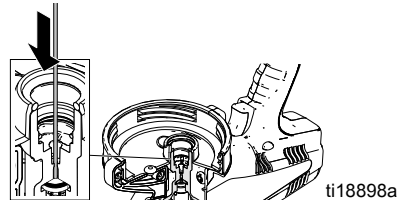


UWAGA: Należy pamiętać o wyjęciu sprężyny. W razie potrzeby, do wyjęcia sprężyny użyć szczypiec z wąskimi szczękami. Gniazdo wlotu powinno być całkiem puste (jak to przedstawiono poniżej).

4. Możliwie dokładnie oczyścić otwór z zalegającego materiału. Wyczyścić należy również sprężynę (a), zawór

wlotowy (b), pierścień uszczelniający (c) i górną część złączki zaworu wlotowego(d).

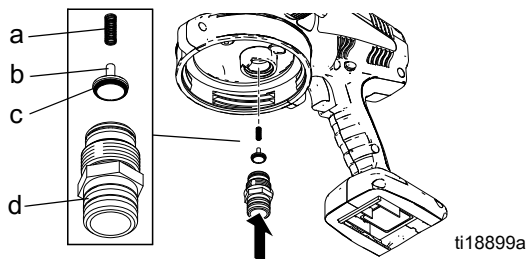
5. Użyć cienkiego drutu o średnicy mniejszej niż 1/16 cala (np. spinacza do papieru) do sprawdzenia, czy złączka zaworu wylotowego przesuwają się swobodnie. Jeśli zawór nie porusza się swobodnie, wykonać czynności opisane w rozdziale **Naprawa złączki zaworu wylotowego**, strona 22



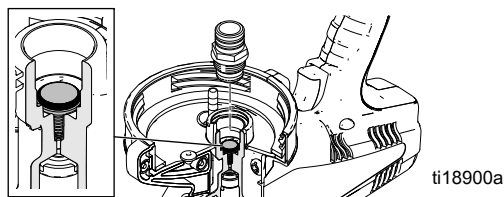
Montaż

UWAGA: Przed zainstalowaniem dopilnować założenia pierścienia uszczelniającego (c) na zawór grzybkowy (b). Do zamontowania części a—c można również użyć długich szczypiec.

1. Umieścić zawór grzybkowy (b) ze sprężyną (a) na górnej części złączki zaworu wlotowego (d). Wcisnąć złączkę wlotową do gniazda pompy.



2. Przytrzymać złączkę na miejscu i odwrócić pistolet. Wyjąć złączkę zaworu wlotowego i wzrokowo sprawdzić poprawność osadzenia zaworu wlotowego.

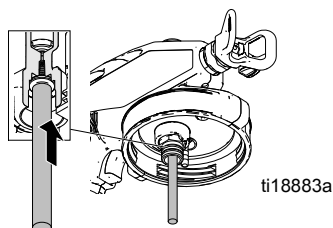


3. Wymienić złączkę wlotową i kluczem dokręcić ją do momentu 14 N•m (10 ft-lb).


WAŻNA INFORMACJA

NIE przekręcać zbyt mocno złączki zaworu wlotowego. Mogłoby dojść do uszkodzenia urządzenia.

4. Ołówkiem lub cienkim prętem pchnąć lekko zawór wlotowy, aby upewnić się, że przesuwają się on swobodnie w górę i w dół. Wykonać czynności opisane w rozdziale **Rozpoczynanie nowego zadania**, strona 11.



Naprawa złączki zaworu wylotowego



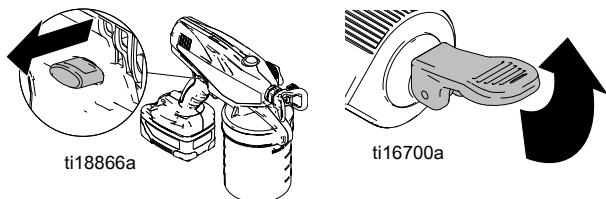
Urządzenie znajduje się stale pod ciśnieniem aż do chwili wykonania ręcznego odciążenia (usunięcia nadmiaru ciśnienia). Aby uniknąć poważnych obrażeń spowodowanych działaniem cieczy pod ciśnieniem, takich jak wtrysk podskórny, rozpylenie cieczy oraz obrażeń wywołanych działaniem ruchomych części, należy zawsze po zakończeniu natryskiwania oraz przed czyszczeniem, kontrolą lub serwisowaniem urządzenia wyjąć akumulator i wykonać **Procedurę odciążania**.

Przed rozpoczęciem przeglądu przenieść pistolet w miejsce wolne od zagrożeń.

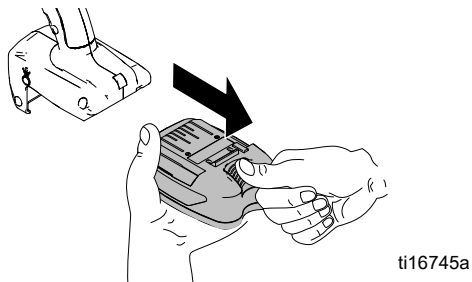
UWAGA: Przed rozpoczęciem jakichkolwiek czynności serwisowych pompy, należy wykonać procedurę **Płukanie pistoletu natryskowego**, strona 15.

Wymowanie

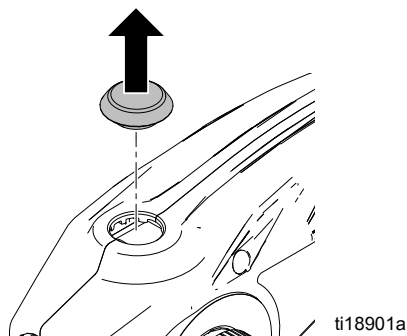
1. Włączyć blokadę spustu i przestawić zawór wypełniania/natryskiwania DO GÓRY w celu zredukowania ciśnienia.



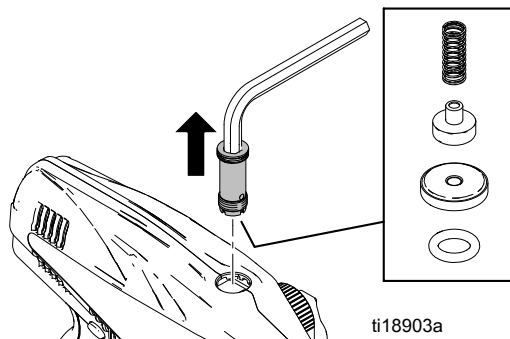
2. Następnie wyjąć baterię.



3. Wyjąć zatyczkę dostępu do złączki zaworu wylotowego.

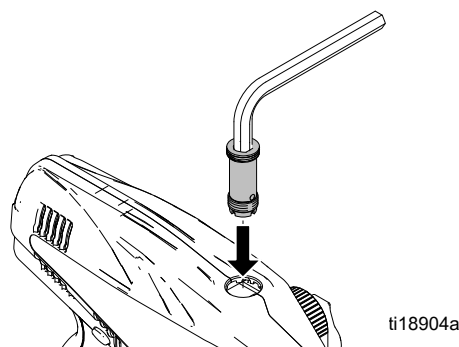


4. Za pomocą narzędzia (w zestawie) poluzować i wyjąć złączkę zaworu wylotowego. Sprawdzić, czy z gniazda wylotu wyjęto stary pierścień uszczelniający, gniazdo, złączkę zaworu wylotowego i sprężynę.

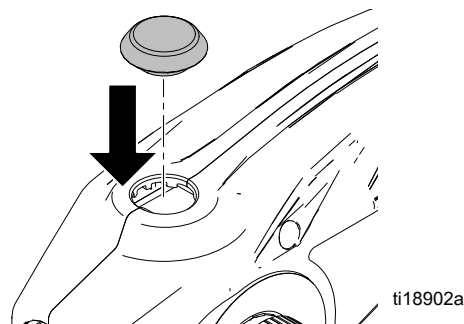


Montaż

1. Wkręcić złączkę zaworu wylotowego. Użyć narzędzia (dostarczonego) i dokręcić ją momentem 8 ft-lb (11 N•m).



2. Wcisnąć zatyczkę dostępu do złączki zaworu wylotowego na miejsce.



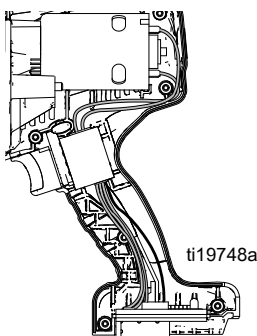
Serwis ogólny

Pełne instrukcje dotyczące prawidłowego serwisowania pistoletu natryskowego zawiera instrukcja 3A1884 (dostępna na stronie www.graco.com).

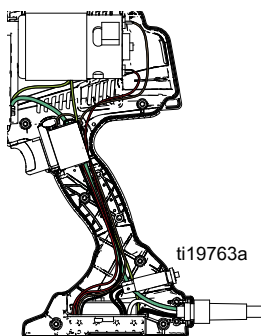
Jeżeli otwarto pokrywę główną pistoletu natryskowego bez dostępu do instrukcji 3A1884, należy wykonać poniższe instrukcje, aby zmniejszyć ryzyko błędów podczas montażu pokrywy głównej produktu.

Podłączenie

Wyrównać przełącznik w obrębie obudowy, zamontować płytke kontroli i poprowadzić przewody w sposób przedstawiony poniżej. **UWAGA:** Upewnić się, że po złożeniu połówek obudowy nie dojdzie do przytrzaśnięcia przewodów.



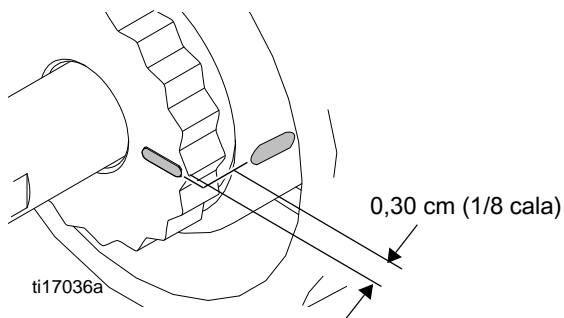
Modele bezprzewodowe



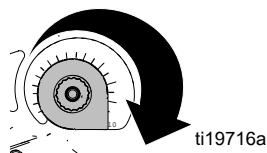
Modele elektryczne

Pokrętło regulacji ciśnienia

- Użyć pokrętła regulacji ciśnienia jako narzędzia do całkowitego obrócenia elementu mocującego w prawo (pomiędzy zębami elementu mocującego i metalową obudową zaworu nie powinna występować przerwa). **UWAGA:** Czasami może zaistnieć konieczność wymontowania, obrócenia i zmiany pozycji pokrętła regulacji ciśnienia z powodu ogranicznika wbudowanego w tylną część pokrętła.
- Obrócić element mocujący do tyłu (w lewo) do wyrównania linii i symbolu.
- Element mocujący zaworu powinien teraz wystawać z metalowej obudowy zaworu na ok. 0,30 cm (1/8 cala). Skalibrowano zawór wypełniania/natryskiwania.

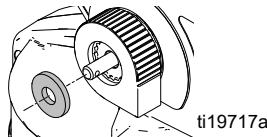


- Ustawić pokrętło regulacji ciśnienia w pozycji maksymalnie obróconej w prawo i silnie docisnąć element mocujący.

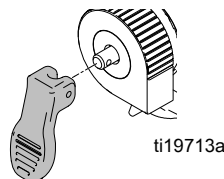


UWAGA: Może zaistnieć konieczność delikatnego obrócenia pokrętła regulacji ciśnienia w lewo, aby w pełni połączyć pokrętło z elementem mocującym.

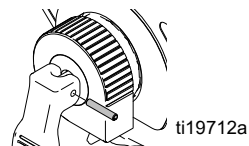
- Założyć podkładkę na pokrętło regulacji ciśnienia.



- Założyć uchwyt zaworu na trzon.



- Wprowadzić sworzeń w uchwyt zaworu. Wcisnąć szczypcami sworzeń w otwór.



UWAGA: Jeżeli nie można zmontować sworznia, powtórzyć czynności z punktów od 4 do 6, aby zapewnić pełne połączenie pokrętła regulacji ciśnienia z elementem mocującym.

WAŻNE!

Po zakończeniu montażu należy wykonać poniższe czynności, aby zweryfikować prawidłowe działanie. Jeżeli nie uda się wykonać którejkolwiek czynności, należy powtórzyć **Procedurę naprawczą**.

- Sprawdzić prawidłowość działania blokady spustu. Przesunąć blokadę spustu do pozycji zablokowania i odblokowania, pociągając za spust w każdej z nich. Spust powinien się przesunąć w pozycji zablokowania, a w pozycji odblokowania powinna nastąpić aktywacja pistoletu natryskowego.
- Wzrokowo sprawdzić, czy połówki obudowy nie odstają od siebie. Odstęp większy niż 1/32 cala może być spowodowany przytrzaśnięciem przewodu. Jeżeli po rozmontowaniu i sprawdzeniu nie znaleziono przytrzaśniętego przewodu, ostrożnie zmontować ponownie i powtórzyć czynności weryfikacyjne.
- Bezprzewodowe pistolety natryskowe:** Sprawdzić, czy akumulator swobodnie wsuwa się na styki pistoletu i zostaje prawidłowo zablokowany po pełnej aktywacji blokad.
- Sprawdzić działanie haka do pasa (jeżeli dotyczy), całkowicie wysuwając i ponownie wsuwając hak.
- Wypełnić pojemnik na materiał wodą i normalnymi ruchami sprawdzić, czy następuje wypełnienie produktu i natryskiwanie, bez wyciekania materiału z obszaru uszczelki pojemnika. Wykonać odpowiednie czynności przygotowawcze opisane w instrukcji obsługi pistoletu natryskowego, aby go prawidłowo wypełnić i rozpocząć natryskiwanie.

Rozwiązywanie problemów



Urządzenie znajduje się stale pod ciśnieniem aż do chwili wykonania ręcznego odciażenia (usunięcia nadmiaru ciśnienia). Aby uniknąć poważnych obrażeń spowodowanych działaniem cieczy pod ciśnieniem, takich jak wtrysk podskórny, rozpylenie cieczy oraz obrażeń wywołanych działaniem ruchomych części, należy zawsze po zakończeniu natryskiwania oraz przed czyszczeniem, kontrolą lub serwisowaniem urządzenia wyjąć akumulator i wykonać **Procedurę odciażenia**.



Przed przekazaniem pistoletu natryskowego do autoryzowanego centrum serwisowego należy wykonać wszystkie czynności sprawdzające przedstawione w poniższej tabeli rozwiązywania problemów.



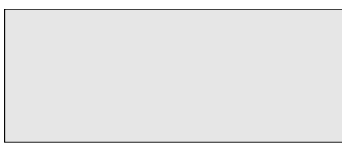

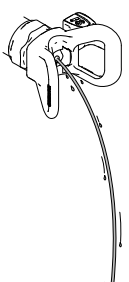
Problem	Przyczyna	Roztwór
Pistolet natryskowy nie wydaje dźwięku po naciśnięciu spustu	Spust jest zablokowany.	Zwolnić blokadę spustu. Patrz strona 8.
	Po naciśnięciu spustu lampka wskaźnikowa pistoletu natryskowego świeci się ciągłym CZERWONYM światłem, wskazując niski poziom naładowania lub zbyt niską temperaturę akumulatora.	Włożyć nowy naładowany akumulator, a stary umieścić w ładowarce albo ogrzać.
	Po naciśnięciu spustu lampka wskaźnikowa pistoletu natryskowego miga CZERWONYM światłem, wskazując zbyt wysoką temperaturę akumulatora.	Pozostawić akumulator do ostygnięcia.
	Po naciśnięciu spustu lampka wskaźnikowa stanu pistoletu natryskowego nie świeci się. Akumulator nie jest założony lub jest uszkodzony.	Włożyć akumulator albo wymienić go na nowy.
	Koniec okresu eksploatacji zestawu płytki sterowania/silnika.	Wymienić zestaw płytki sterowania/silnika.

Problem	Przyczyna	Roztwór
Pistolet natryskowy wydaje dźwięk po naciśnięciu spustu, lecz materiał nie jest rozpylany	Pistolet nie został zalany.	Zalać pompę. Zobacz rozdział Rozpoczynanie nowego zadania (lub uzupełnianie poziomu materiału w pojemniku) , strona 11. Użyć narzędzia przechowywania/mieszania płynu Pump Armor do oczyszczenia pompy z odpadków. Zobacz rozdział Przechowywanie , na stronie 17 Oczyścić otwory wylotowe powietrza lub zawór odpowietrznika (w zależności od modelu). Zobacz rozdział Wyłączanie i czyszczenie , strona 15.
	Zawór wypełniania/natryskiwania znajduje się w pozycji W GÓRZE.	Przestawić zawór wypełniania/natryskiwania W DÓŁ do pozycji do natryskiwania.
	Brak lub nieprawidłowo założony elastyczny przewód ssący.	Dopilnować prawidłowego zamontowania elastycznego przewodu ssącego , strona 9.
	Zatkanie otworów wylotowych lub zaworu odpowietrznika albo filtra siatkowego elastycznego przewodu ssącego.	Zobacz rozdział Wyłączanie i czyszczenie , strona 15.
	Uszkodzenie lub brak pierścieni uszczelniających elastycznego przewodu ssącego.	Wymienić pierścienie uszczelniające elastycznego przewodu ssącego.
	Uszkodzenie elastycznego przewodu ssącego.	Wymienić pierścienie uszczelniające elastycznego przewodu ssącego.
	Dysza nie znajduje się w pozycji NATRYSKIWANIE.	Obrócić dyszę do pozycji NATRYSKIWANIE.
	Zatkana dysza.	Szczegółowe instrukcje na ten temat zawiera rozdział Udrażnianie zespołu dyszy z osłoną , strona 14.
	Zatkany filtr dyszy.	Wymontować i oczyścić filtr dyszy. Szczegółowe instrukcje na ten temat zawiera rozdział Udrażnianie zespołu dyszy z osłoną , strona 14.
	Ustawiono zbyt niską wartość ciśnienia.	Obróć pokrętko regulacji ciśnienia do góry.
	Pistolet natryskowy został nadmiernie pochylony i elastyczny przewód ssący utracił kontakt z materiałem.	Upewnić się, że wypełniono materiałem pojemnik na materiał. Obrócić elastyczny przewód ssący, strona 9. Nie pochylać nadmiernie pojemnika na materiał. Zalać pompę. Zobacz rozdział Rozpoczynanie nowego zadania (lub uzupełnianie poziomu materiału w pojemniku) , strona 11.
	Brak materiału w pojemniku lub niski poziom materiału.	Dolać materiału do pojemnika i wypełnić pompę.
	Złączka zaworu wlotowego zablokowana resztkami materiału pozostawionego w pistolecie.	Użyć narzędzia przechowywania/mieszania płynu Pump Armor do oczyszczenia pompy z odpadków. Zobacz rozdział Przechowywanie , na stronie 17 W razie niepowodzenia należy zapoznać się z rozdziałem Demontaż/serwis złączki zaworu wlotowego , strona 21.
	Pompa jest niedrożna, zamrzła lub przedostały się do niej zanieczyszczenia.	Zobacz rozdział Naprawa złączki zaworu wlotowego , strona 22 i Demontaż/serwis złączki zaworu wlotowego , strona 21.
Z otworu w przedniej części pistoletu wycieka materiał.	Wymienić zespół iglicy.	

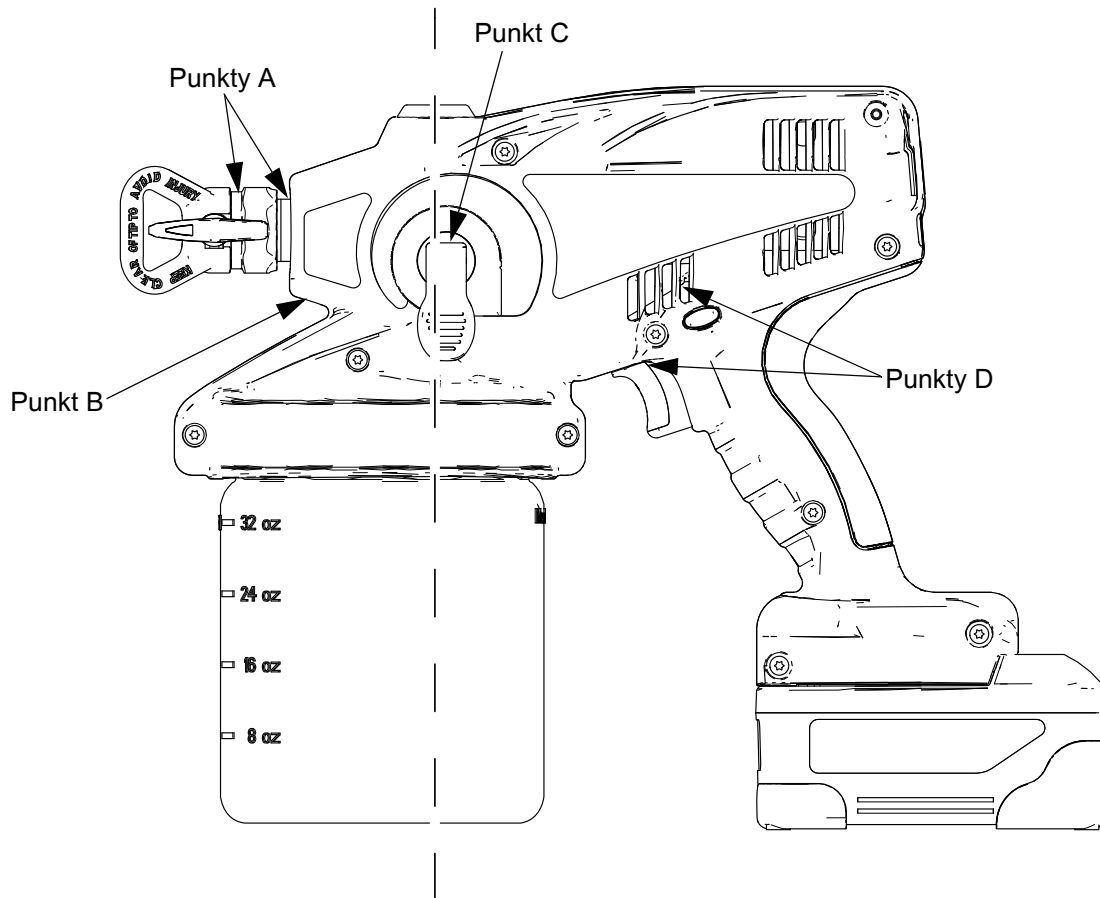
Problem	Przyczyna	Roztwór
Niezadowalające wyniki natryskiwania	Częściowo zatkana dysza.	Szczegółowe instrukcje na ten temat zawiera rozdział Udrażnianie zespołu dyszy z osłoną , strona 14.
	Dysza nie znajduje się w prawidłowej pozycji.	Obrócić dyszę do pozycji NATRYSKIWANIE .
	Nieodpowiednia dysza do natryskiwania używanego materiału.	Zobacz rozdział Dobór odpowiedniej końcówki , strona 12.
	Częściowo zatkana lub uszkodzony filtr dyszy.	Wyczyścić lub wymienić filtr dyszy. Zobacz strona 14.
	Częściowe zatkanie filtra siatkowego elastycznego przewodu ssącego.	Wymienić lub oczyścić elastyczny przewód ssący. Patrz strona 15.
	Zużycie lub uszkodzenie dyszy.	Wymienić końcówkę natryskową. Szczegółowe instrukcje na ten temat zawiera rozdział Instalacja zespołu dyszy z osłoną , strona 13.
	Wskutek potrząsania urządzenia w materiale powstały pęcherzyki powietrza.	NIE należy potrząsać materiałem. Wymieszać materiał albo sprawdzić zalecenia producenta dotyczące natrykiwanego materiału.
	Ustawiono zbyt niską wartość ciśnienia.	Ustawić wyższe ciśnienie pokrętkiem regulacji ciśnienia.
	Materiał jest zbyt zimny, aby można go było rozpylać.	Ogrzać materiał.
	Zużycie złączki zaworu wlotowego lub wylotowego.	Zobacz rozdział Naprawa złączki zaworu wylotowego , strona 22 i Demontaż/serwis złączki zaworu wlotowego , strona 21.
Za wysokie ciśnienie dla cienkiego materiału.	Obrócić pokrętko regulacji ciśnienia do dołu.	
Farba wycieka z obszaru spustu pistoletu.	Koniec okres eksploatacji pompy.	Wymienić pompę.
Akumulator jest rozładowany, ale po włożeniu go do ładowarki lampka wskaźnikowa nadal świeci zielonym światłem.	Uszkodzony akumulator.	Wymienić akumulator.
Zbyt krótka praca akumulatora.	Czas pracy akumulatora zależy od materiału, rozmiaru dyszy, ustawionego ciśnienia i prędkości natryskiwania.	Zobacz rozdział Ładowanie akumulatora , strona 6.
Lampka wskaźnikowa stanu ładowarki dalej pali się na czerwono światłem ciągłym. Brak ładowania akumulatora.	Uszkodzony akumulator lub gorące środowisko ładowania.	Zobacz rozdział Ładowanie akumulatora , strona 6. Odłączyć ładowarkę od gniazdka na 10 sekund, aby zresetować lampkę wskaźnikową stanu ładowarki. Ponownie spróbować rozpocząć ładowanie. Jeśli problem nadal występuje, przenieść ładowarkę w chłodniejsze miejsce lub wymienić akumulator.

Diagnostyka poprawności natrysku

Problem	Przyczyna	Roztwór
Natrysk pulsuje: 	Operator przemieszcza pistolet zbyt szybko.	Zmniejszyć szybkość ruchu.
	Zatkanie filtra dyszy lub dyszy.	Udrożnić dyszę lub oczyścić filtr dyszy, strona 14.
Na nałożonej warstwie występują „ogony”: 	Ustawiono zbyt niską wartość ciśnienia.	Ustawić wyższe ciśnienie pokrętkiem regulacji ciśnienia.
	Nieodpowiednia dysza do natryskiwania używanego materiału.	Zobacz rozdział Dobór odpowiedniej końcówki , strona 12.
	Materiał do natrysku nie jest odpowiedni dla pistoletu.	Należy przejść do stosowania materiału kompatybilnego.
ti15526a	Zużycie złączki zaworu wlotowego lub wylotowego.	Zobacz rozdział Naprawa złączki zaworu wylotowego , strona 22 i Demontaż/serwis złączki zaworu wlotowego , strona 21.

Problem	Przyczyna	Roztwór
<p>Na nałożonej warstwie widoczne są krople:</p> 	Pistolet natryskowy jest przemieszczany zbyt wolno dla danego materiału.	Szybciej przemieszczać pistolet podczas natryskiwania.
	Pistolet znajduje się zbyt blisko natryskiwanej powierzchni.	Oddalić pistolet od natryskiwanej powierzchni na odległość 25 cm (10 cali)
	Spust jest wciśnięty podczas zmiany kierunku natryskiwania.	Zwalniać spust przy zmianie kierunku.
	Nieodpowiednia dysza do natryskiwania używanego materiału.	Zobacz rozdział Dobór odpowiedniej końcówki , strona 12.
	Ustawiono za wysoką wartość ciśnienia.	Ustawić niższe ciśnienie pokrętkiem regulacji ciśnienia.
	Zużycie lub uszkodzenie dyszy.	Wymenić końcówkę natryskową. Szczegółowe instrukcje na ten temat zawiera rozdział Instalacja zespołu dyszy z osłoną , strona 13.
<p>Natryskiwana warstwa jest zbyt wąska:</p>  <p>ti15523a</p>	Pistolet znajduje się zbyt blisko natryskiwanej powierzchni.	Oddalić pistolet od natryskiwanej powierzchni na odległość 25 cm (10 cali)
	Nieodpowiednia dysza do natryskiwania używanego materiału.	Zobacz rozdział Dobór odpowiedniej końcówki , strona 12.
	Zużycie lub uszkodzenie dyszy.	Wymenić końcówkę natryskową. Szczegółowe instrukcje na ten temat zawiera rozdział Instalacja zespołu dyszy z osłoną , strona 13.
<p>Natryskiwana warstwa jest zbyt szeroka:</p>  <p>ti15527a</p>	Pistolet znajduje się zbyt daleko od natryskiwanej powierzchni.	Przybliżyć pistolet do powierzchni.
	Nieodpowiednia dysza do natryskiwania używanego materiału.	Zobacz rozdział Dobór odpowiedniej końcówki , strona 12.
<p>Grudki farby na końcu lub na początku natryskiwanej warstwy:</p>  <p>ti15525a</p>	W zespole końcówki rozpylającej/osłony nagromadziło się zbyt dużo materiału.	Zobacz rozdział Wyłączenie i czyszczenie , strona 15.
	Częściowo zatkany lub uszkodzony filtr dyszy.	Wyczyścić lub wymienić filtr. Zobacz strona 14.
	Nie dokręcono do końca zespołu dyszy z osłoną na pistolet natryskowy.	Szczegółowe instrukcje na ten temat zawiera rozdział Instalacja zespołu dyszy z osłoną , strona 13.
	Gniazdo jest zużyte.	Wymenić zespół dyszy z osłoną.
<p>Materiał kapie lub sączy się z końcówki po zwolnieniu spustu:</p>  <p>ti15528a</p>	Częściowo zatkany lub uszkodzony filtr dyszy.	Wyczyścić lub wymienić filtr. Zobacz strona 14.
	Nie dokręcono do końca zespołu dyszy z osłoną na pistolet natryskowy.	Szczegółowe instrukcje na ten temat zawiera rozdział Instalacja zespołu dyszy z osłoną , strona 13.
	Gniazdo jest zużyte.	Wymenić zespół dyszy z osłoną.
	Jeżeli wykonanie powyższych 3 czynności nie usuwa problemu, wymienić zespół iglicy.	

Diagnostyka wycieków



Problem	Przyczyna	Roztwór
Wyciek płynu w punktach A pistoletu natryskowego	Obluzowanie zespołu dyszy z osłoną.	Dokręcić zespół dyszy z osłoną.
	Zużycie podkładki uszczelniającej zespołu iglicy.	Wymienić podkładkę uszczelniającą (108195).
Wyciek płynu w punkcie B pistoletu natryskowego	Zużycie podkładki uszczelniającej z tyłu zespołu iglicy.	Wymienić podkładkę uszczelniającą (108195).
	Jeżeli wykonanie powyższych 3 czynności nie usuwa wycieku, wymienić zestaw zespołu iglicy.	
Wyciek płynu w punkcie C pistoletu natryskowego	Zużycie zespołu zaworu wypełniania/natryskiwania.	Wymienić zespół zaworu wypełniania/natryskiwania.
Wyciek płynu w punkcie D pistoletu natryskowego	Zużyta pompa.	Jeżeli nie wymieniano jeszcze złączek zaworu wlotowego/wylotowego, wymienić tylko samą obudowę pompy (16M868).
		Jeżeli złączki zaworu wlotowego/wylotowego wymieniono raz lub większą liczbą razy, wymienić pełny blok pompy (16M865).

Dane techniczne

Podręczny pistolet natryskowy (Modele 16N664, 16N665, 16N666, 16N668, 16N669, 16N670)		
	USA (powszechne)	Metryka
Zakres regulacji ciśnienia	1000—2000 psi	7,0—14 MPa, 69—138 bar
Maksymalne ciśnienie robocze	2000 psi	14 MPa, 138 bar
Masa	6,06 lb	2,75 kg
Wymiary:		
Długość	13,75 cala	34,9 cm
Szerokość	5,25 cala	13,3 cm
Wysokość	10,25 cala	26,0 cm
Zakres temperatury przechowywania v ◆❖	32° do 113° F	0° do 45° C
Zakres temperatury eksploatacji ✓	40° do 90° F	4° do 32° C
Zakres wilgotności przechowywania	0% do 95% wilgotności względnej bez kondensacji	0% do 95% wilgotności względnej bez kondensacji
Poziom ciśnienia akustycznego	73,2 dBa† poziom ciśnienia akustycznego 84,2 dBa† poziom mocy akustycznej	73,2 dBa† poziom ciśnienia akustycznego 84,2 dBa† poziom mocy akustycznej
Przyspieszenie poziomu drgań	Mniej niż 5,5 stopy/s ² ††	Mniej niż 1,7 m/s ² ††
Ładowarka:		
Czas ładowania	45 minut do poziomu 80%, 75 minut do poziomu 100%	45 minut do poziomu 80%, 75 minut do poziomu 100%
Źródło zasilania	100 – 240 VAC / 50 – 60 Ø, prąd zmienny	100 – 240 VAC / 50 – 60 Ø, prąd zmienny
Akumulator (litowo-jonowy):		
Napięcie zasilania (DC)	Maks. 20 V †††	Maks. 20 V
Pojemność	2,05 Ah, 36 Wh	2,05 Ah, 36 Wh

- ◆ Jeśli dojdzie do zamarznięcia płynu w pompie, ulegnie ona uszkodzeniu.
- ❖ W razie uderzenia w warunkach niskiej temperatury, części wykonane z tworzywa sztucznego ulegną uszkodzeniu.
- ✓ Zmiany lepkości farby w bardzo niskiej lub bardzo wysokiej temperaturze mogą mieć niekorzystny wpływ na działanie pistoletu natryskowego.

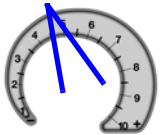


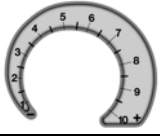
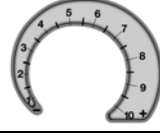
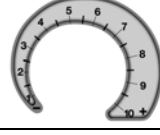
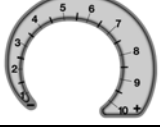
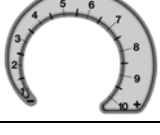

† zgodnie z normą ISO 9614-2, pomiar w odległości 1 m (3,3 stopy)

†† zgodnie z ISO 5349, w warunkach bez obciążenia

††† Maksymalne zmierzone napięcie akumulatora wynosi 20 V. Średnie napięcie robocze wynosi 18 V.

Rejestr ustawień zastosowanych przy natryskiwaniu wybranych materiałów

PRZYKŁAD

Data	Natryskiwany obiekt	Natryskiwany materiał	Końcówka rozpylająca	Ustawienie ciśnienia (pokrętko z podziałką)
03/24/2011	Listwa wieńcząca		PST517	
				
				
				
				
				
				
				
				

Standardowa gwarancja firmy Graco

Standardowa gwarancja firmy Graco zapewnia, iż wszystkie urządzenia wymienione w tym podręczniku, a wyprodukowane przez firmę Graco i opatrzone jej nazwą, były w dniu ich sprzedaży nabywcy wolne od wad materiałowych i wykonawczych. O ile firma Graco nie wystawiła specjalnej, przedłużonej lub skróconej gwarancji, produkt jest objęty dwunastomiesięczną gwarancją na naprawę lub wymianę wszystkich uszkodzonych części urządzenia, które firma Graco uzna za wadliwe. Gwarancja zachowuje ważność wyłącznie dla urządzeń montowanych, obsługiwanych i utrzymywanych zgodnie z zaleceniami pisemnymi firmy Graco.

Gwarancja nie obejmuje przypadków ogólnego zużycia urządzenia oraz wszelkich uszkodzeń, zniszczeń lub zużycia urządzenia, powstałych w wyniku niewłaściwego montażu czy wykorzystania niezgodnego z jego przeznaczeniem, korozji, wytarcia elementów, niewłaściwej lub niefachowej konserwacji, zaniedbań, wypadku przy pracy, niedozwolonych manipulacji lub wymiany części na inne, nieoryginalne. Za takie przypadki firma Graco nie ponosi odpowiedzialności, podobnie jak za niewłaściwe działanie urządzenia, jego zniszczenie lub zużycie spowodowane niekompatybilnością z konstrukcjami, akcesoriami, sprzętem lub materiałami innych producentów, tudzież z niewłaściwą konstrukcją, montażem, działaniem lub konserwacją tychże.

Warunkiem gwarancji jest zwrot na własny koszt reklamowanego wyposażenia do autoryzowanego dystrybutora firmy Graco w celu weryfikacji reklamowanej wady. Jeśli reklamowana wada zostanie zweryfikowana, firma Graco naprawi lub wymieni bezpłatnie wszystkie uszkodzone części. Wyposażenie zostanie zwrócone do pierwotnego nabywcy z opłaconym transportem. Jeśli kontrola wyposażenia nie wykryje wady materiałowej lub wykonawstwa, naprawa zostanie wykonana według uzasadnionych kosztów, które mogą obejmować koszty: części, robocizny i transportu.

NINIEJSZA GWARANCJA JEST GWARANCJĄ WYŁĄCZNĄ I ZASTĘPUJE WSZYSTKIE INNE GWARANCJE, ZWYKŁE I DOROZUMIANE, M.IN. GWARANCJE USTAWOWE ORAZ GWARANCJE PRZYDATNOŚCI DO DANEGO ZASTOSOWANIA.

Wszystkie zobowiązania firmy Graco i prawa gwarancyjne nabywcy podano powyżej. Nabywca potwierdza, że nie ma prawa do żadnych innych form zadośćuczynienia (między innymi odszkodowania za utracone przypadkowo lub umyślnie zyski, zarobki, uszkodzenia osób lub mienia oraz inne zawinione lub niezawinione straty). Wszelkie czynności związane z dochodzeniem praw w związku z tymi zastrzeżeniami należy zgłaszać w ciągu dwóch (2) lat od daty sprzedaży.

FIRMA GRACO NIE UDZIELA ŻADNEJ GWARANCJI RZECZYWISTEJ ANI DOMNIEMANEJ I NIE GWARANTUJE, ŻE URZĄDZENIE BĘDZIE DZIAŁAĆ ZGODNIE Z PRZEZNACZENIEM Z AKCESORIAMI, SPRZĘTEM, MATERIAŁAMI I ELEMENTAMI INNYCH PRODUCENTÓW, SPRZEDAWANYMI PRZEZ FIRMĘ GRACO. Części innych producentów sprzedawane przez firmę Graco (takie jak silniki elektryczne, spalinowe, przełączniki, waży itd.), objęte są gwarancją tychże producentów, jeśli jest ona udzielana. Firma Graco zapewni nabywcy pomoc w dochodzeniu roszczeń w ramach tych gwarancji.

Firma Graco w żadnym wypadku nie ponosi odpowiedzialności za szkody pośrednie, przypadkowe, specjalne lub późniejsze, wynikłe z dostawy poniższego wyposażenia firmy Graco bądź dostarczenia, wykonania lub użycia jakichkolwiek produktów czy też innych sprzedanych towarów na skutek naruszenia umowy, gwarancji, zaniedbania ze strony firmy Graco lub innego powodu.

Informacja o firmie Graco

Najnowsze informacje na temat produktów firmy Graco są dostępne na stronie www.graco.com.

W CELU ZŁOŻENIA ZAMÓWIENIA proszę skontaktować się z dystrybutorem firmy Graco.

Wszystkie informacje przedstawione w formie pisemnej i rysunkowej, jakie zawiera niniejszy dokument, odpowiadają ostatnim danym produkcyjnym dostępnym w czasie publikowania.

Firma Graco zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w dowolnej chwili, bez powiadomienia.

Informacje dotyczące patentów dostępne są na stronie: www.graco.com/patents.

Tłumaczenie instrukcji oryginalnych. This manual contains Polish. MM 3A2853

Siedziba główna firmy Graco: Minneapolis
Biura zagraniczne: Belgia, Chiny, Japonia, Korea

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA

Copyright 2010, Graco Inc. Wszystkie zakłady produkcyjne firmy Graco posiadają certyfikat ISO 9001.

www.graco.com

Wersja C, March 2016